

**CITY OF GARDEN GROVE**

**PROGRAM YEAR 2019**

**CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE  
AND EVALUATION REPORT (CAPER)**

**Projects and Activities Assisted by Housing and Urban  
Development Department Funds**

**July 1, 2019 through June 30, 2020**

**FINAL DRAFT**

**Prepared by City of Garden Grove  
Community and Economic Development Department**

**CITY OF GARDEN GROVE  
2019-20**

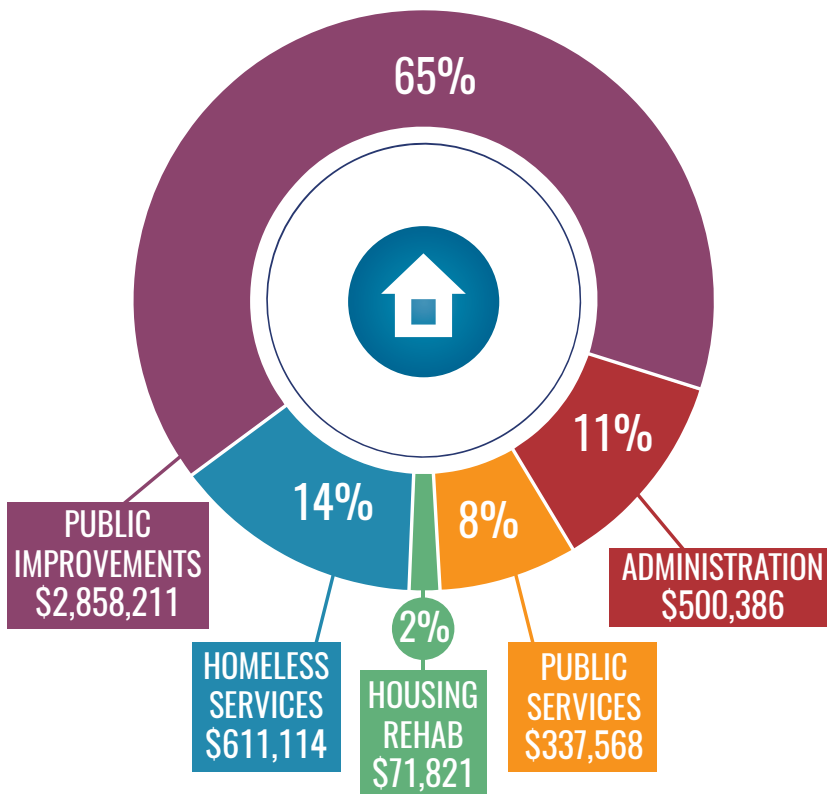
# City of Garden Grove

## 2019-20 CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE EVALUATION REPORT

PERFORMANCE PERIOD: JULY 1, 2019 – JUNE 30, 2020

### 2019 PROJECT EXPENDITURES

During FY 2019-20, the City of Garden Grove utilized **\$4,404,461** in HUD grant funds to benefit low/moderate income residents through a variety of programs and services.



 **UNDUPLICATED PERSONS SERVED**  
16,687 INDIVIDUALS

 **HOUSING REHABILITATED**  
13 UNITS

 **COMMUNITY OUTREACH & EDUCATION**  
7,472 INDIVIDUALS

 **HOMELESS ASSISTANCE**  
361 INDIVIDUALS

 **FAIR HOUSING SERVICES**  
232 INDIVIDUALS

 **MEALS PROVIDED**  
61,110 MEALS



### HUD ENTITLEMENT FUNDS



The City of Garden Grove is an administrative authority for the U.S. Department of Housing and Urban Development's (HUD) Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership (HOME), and Emergency Solutions Grant (ESG) allocations.

**\$3,643,260 IN CDBG** funding was used to benefit low/moderate income residents, through housing rehabilitation, senior services, fair housing activities, infrastructure improvements, and gang suppression activities.

**\$408,222 IN HOME** funding was used to develop affordable housing and provide rental assistance to low-income households.

**\$170,738 IN ESG** funding was used to provide homeless services through street outreach, emergency shelter, homeless prevention, and rapid rehousing.

**\$182,242 IN CDBG AND ESG CARES ACT** funding was used to provide administration and supportive services to those affected by the Coronavirus (COVID-19).

To view the full CAPER, visit: [ggcity.org/neighborhood-improvement/reports](https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports)



For information, please contact:  
Nate Robbins, Sr. Program Specialist  
714-741-5206 / [nater@ggcity.org](mailto:nater@ggcity.org)

## **TABLE OF CONTENTS**

CR-05 Goals & Outcomes .....	4
CR-10 Racial & Ethnic Composition .....	11
CR-15 Resources & Investments .....	12
CR-20 Affordable Housing.....	18
CR-25 Homeless and Other Special Needs.....	21
CR-30 Public Housing .....	24
CR-35 Other Actions .....	25
CR-40 Monitoring .....	30
CR-45 CDBG ... ..	32
CR-50 HOME .....	33
CR-60 ESG .....	35
CR-65 Persons Assisted .....	38
CR-70 ESG Assistance Provided and Outcomes .....	39
CR-75 Expenditures .....	40

## **Attachments**

Attachment 1: FY 2019-2020 CAPER Public Participation

Attachment 2: FY 2019-2020 Project Locations Map

Attachment 3: PR - 26 CDBG Financial Report Summary

Attachment 4: HOME Monitoring Protocols

Attachment 5: FY 2019-2020 ESG SAGE Report

## **CR-05 - Goals and Outcomes**

**Progress the jurisdiction has made in carrying out its strategic plan and its action plan. 91.520(a)**

**The following is an overview that includes major initiatives and highlights that were proposed and executed throughout the program year.**

The Fiscal Year (FY) 2019-2020 Consolidated Annual Performance Evaluation Report (CAPER) captures the expenditures, accomplishments, and progress made on the strategies and goals outlined in the approved 2015-2020 Consolidated Plan for HUD Programs (Con Plan).

The FY 2019-2020 Annual Action Plan (AAP) was amended to include Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act funding that the City of Garden Grove was awarded in April 2020. The CARES Act funding and expenditures are shown in the FY 2019-2020 CAPER, but accomplishments for the CARES Act funding will not be reported until the expenditure deadline is reached and/or the activities have been closed out in IDIS. The accomplishments shown below are related to the City's entitlement grant allocations for FY 2019-2020.

The CAPER outlines achievements in affordable housing, homeless services, and community development programs. The City of Garden Grove's HUD Programs include:

- Community Development Block Grant (CDBG)
- HOME Investment Partnership (HOME)
- Emergency Solutions Grants (ESG)

The FY 2019-2020 CAPER covers the time period from July 1, 2019 to June 30, 2020 and is the fifth and final annual report of the Con Plan period. It also includes activities funded in previous fiscal years with accomplishments reported during FY 2019-2020.

The Con Plan includes the following high priority Goals that are the basis for the activities previously approved in the FY 2019-2020 AAP:

1. Increase, improve and preserve affordable housing;
2. Promote new construction of affordable housing;
3. Provide rental assistance to alleviate cost burden;
4. Promote equal access to housing;
5. Promote programs to meet homeless needs;

6. Preserve and improve existing supportive services;
7. Address public facilities/infrastructure needs;
8. Promote economic development and employment;
9. Provide for necessary planning and administration.

**Comparison of the proposed versus actual outcomes for each outcome measure submitted with the consolidated plan and explain, if applicable, why progress was not made toward meeting goals and objectives. 91.520(g)**

**Categories, priority levels, funding sources and amounts, outcomes/objectives, goal outcome indicators, units of measure, targets, actual outcomes/outputs, and percentage completed for each of the grantee's program year goals.**

Goal	Category	Source / Amount	Indicator	Unit of Measure	Expected – Strategic Plan	Actual – Strategic Plan	Percent Complete	Expected – Program Year	Actual – Program Year	Percent Complete
Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: \$44,932	Tenant-based rental assistance / Rapid Rehousing	Households Assisted	0	0	0	113	5	4.42%
Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: \$72,266	Homeless Person Overnight Shelter	Persons Assisted	2,500	1,319	52.76%	434	221	50.92%
Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: NA	Overnight/Emergency Shelter/Transitional Housing Beds added	Beds	0	0	0	0	0	0
Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: \$7,499	Homelessness Prevention	Persons Assisted	0	31	0	235	12	5.11%

Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: NA	Housing for Homeless added	Household Housing Unit	0	18	0	0	0	0
Address the Needs of Homeless and Those At-Risk	Homeless	ESG: \$30,353	Other-Street Outreach	Other	0	150	0	300	75	25.00%
Improve Lower-Income Neighborhoods	Non-Homeless Special Needs Non-Housing Community Development	CDBG: \$2,858,211	Public Facility or Infrastructure Activities other than Low/Moderate Income Housing Benefit  <b>Benton/Larson Slurry</b>  <b>Beach/Trask Sewer</b>	Persons Assisted	7,030	22,535	320.55%	20,518	15,505	75.57%
Promote Economic Development and Employment	Non-Housing Community Development	CDBG: NA	Facade treatment/business building rehabilitation	Business	0	0	0	0	0	0
Promote Economic Development and Employment	Non-Housing Community Development	CDBG: \$25,360	Jobs created/retained  <b>Small Business Assistance Program</b>	Jobs	1,200	2	0.17%	24	2	8.33%

Promote Economic Development and Employment	Non-Housing Community Development	CDBG: NA	Businesses assisted	Businesses Assisted	0	3	0	0	2	0
Promote Equal Access to Housing	Affordable Housing Homeless Non-Homeless Special Needs	CDBG: \$34,932	Public service activities for Low/Moderate Income Housing Benefit  <b>Fair Housing Foundation</b>	Households Assisted	2,500	2,732	109.28%	0	0	0
Provide Community Services	Non-Homeless Special Needs Non-Housing Community Development	CDBG: \$176,743	Public service activities other than Low/Moderate Income Housing Benefit  <b>Senior Center, Meals on Wheels &amp; GSU</b>	Persons Assisted	3,000	220,896	7,363.20%	16,308	215,102	1,319.00%
Provide Community Services	Non-Homeless Special Needs Non-Housing Community Development	CDBG: \$121,525	Other- <b>Gang Suppression Unit (GSU)</b>	Other	7,500	5,727	76.36%	0	0	0

Provide Decent and Affordable Housing	Affordable Housing Homeless Non-Homeless Special Needs	CDBG:  NA  HOME:  NA	Rental units constructed	Household Housing Unit	50	11	22.00%	0	0	0
Provide Decent and Affordable Housing	Affordable Housing Homeless Non-Homeless Special Needs	CDBG:  NA  HOME:  NA	Rental units rehabilitated	Household Housing Unit	50	8	16.00%	7	0	0.00%
Provide Decent and Affordable Housing	Affordable Housing Homeless Non-Homeless Special Needs	CDBG:  \$71,821  HOME:  NA	Homeowner Housing Rehabilitated  <b>Senior Home Improvement Grant</b>	Household Housing Unit	42	73	173.81%	30	13	43.33%
Provide Decent and Affordable Housing	Affordable Housing Homeless Non-Homeless Special Needs	HOME:  \$307,788	Tenant-based rental assistance/ Rapid Rehousing  <b>HEART Program</b>	Households Assisted	20	105	525.00%	20	48	240.00%



Provide Decent and Affordable Housing	Affordable Housing	CDBG:								
	Homeless	NA	Housing Code Enforcement/Foreclosed Property Care	Household Housing Unit	1,000	233	23.30%	0	0	0
	Non-Homeless	HOME:								
	Special Needs	NA								

**Table 1 - Accomplishments – Program Year & Strategic Plan to Date**

**Assess how the jurisdiction’s use of funds, particularly CDBG, addresses the priorities and specific objectives identified in the plan, giving special attention to the highest priority activities identified.**

During FY 2019-2020, the City expended CDBG funds to meet the priority needs identified in the Con Plan through the following actions:

**1. Increase, improve and preserve affordable housing**

- The Senior Home Improvement Program assisted 13 low-income, senior Garden Grove residents with rehabilitating their homes.

**2. Promote equal access to housing**

- The City of Garden Grove, in partnership with the Fair Housing Foundation, directly assisted 232 individuals with fair housing related issues, and provided education and outreach to 6,788 individuals for a total of 7,020 individuals assisted.

**3. Preserve and improve existing supportive services**

- The Garden Grove Police Department's Gang Suppression Unit directly assisted 1,137 individuals through community meetings, gang-

related arrests, cafe and cyber-cafe checks, probation and parole checks, and field interview cards.

- The H. Louis Lake Senior Center enrolled 1,033 new seniors into their programs.
- Meals on Wheels of Orange County provided home-delivered and congregate meals to 574 new seniors.

#### **4. Address public facilities/infrastructure needs**

- Beach/Trask Sewer Lining project was started, but was not completed during FY 2019-2020. Accomplishments for this project will be recorded in the FY 2020-2021 CAPER.
- Benton/Larson Street Rehab was completed and assisted 8,970 individuals.

## CR-10 - Racial and Ethnic composition of families assisted

Describe the families assisted (including the racial and ethnic status of families assisted).  
91.520(a)

	CDBG	HOME	ESG
White	530	27	1,662
Black or African American	12	2	290
Asian	1,040	0	93
American Indian or American Native	4	0	130
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	11	0	29
<b>Total</b>	<b>1,597</b>	<b>29</b>	<b>2,204</b>
Hispanic	185	11	879
Not Hispanic	1,412	18	1,443

**Table 2 – Table of assistance to racial and ethnic populations by source of funds**

### Narrative

The City of Garden Grove identifies priority needs and offers services and programs to eligible households regardless of race or ethnicity. This table is generated by the HUD CAPER template and the information reported reflects demographic information provided by participants in the HUD reporting system.

## CR-15 - Resources and Investments 91.520(a)

### Identify the resources made available

Source of Funds	Source	Resources Made Available	Amount Expended During Program Year
CDBG	public - federal	4,175,459	3,643,260
HOME	public - federal	1,259,096	408,222
ESG	public - federal	177,733	170,738
Other	public - federal	5,431,960	182,242

**Table 3 - Resources Made Available**

### Narrative

The CDBG, HOME, and ESG resources made available in FY 2019-2020 included carryover funds from prior years.

During FY 2019-2020, the City expended a total of \$4,404,462 in HUD grant funds on activities previously approved in the FY 2019-2020 AAP.

- \$3,643,260 in CDBG funds on administration, public services, capital projects, and homeowner rehabilitation.
- \$408,222 in HOME funds on administration, affordable housing, and tenant based rental assistance.
- \$170,738 in ESG funds on administration and homeless service activities.
- \$182,242 in CARES Act CDBG-CV (CDBG-CV) and ESG-CV (ESG-CV) funding on administration and services for individuals affected by the Coronavirus (COVID-19).

The City's Homeless Emergency Assistance Rental Transition (HEART) Program funded through HOME recorded \$307,788 in expenditures during FY 2019-2020. The HEART Program provides rental assistance and supportive services to homeless residents for up to 2-years. During FY 2019-2020, the City was able to assist 48 homeless households with rental assistance and supportive services.

CDBG-CV and ESG-CV grant funds were awarded to the City of Garden Grove in April 2020 and have an expenditure deadline of June 30, 2022. The expenditures for the CARES Act funding will be included in the FY 2019-2020, FY 2020-2021, and FY 2021-2022 CAPERs, but accomplishments will not be recorded until the FY 2021-2022 CAPER. The City will utilize the Sage reporting tool to submit the required ESG-CV reports that are due to HUD on a quarterly basis.

HUD entitlement grant funds not expended during FY 2019-2020 will be carried over and programmed in future AAPs.

**Identify the geographic distribution and location of investments**

Target Area	Planned Percentage of Allocation	Actual Percentage of Allocation	Narrative Description

**Table 4 – Identify the geographic distribution and location of investments****Narrative**

Consistent with HUD goals for the CDBG, HOME, and ESG programs, the City utilized these funds for the benefit of low and moderate-income residents and neighborhoods.

The attached FY 2019-2020 AAP Project Locations Map (Attachment 2) shows the location of completed projects with specific addresses.

As identified on the Project Locations Map, several programs were made available to individuals from low or moderate-income households throughout the community, regardless of their place of residence, such as meal delivery to homebound seniors, H. Louis Lake Senior Center services, services to the homeless, and housing rehabilitation grants for seniors.

## Leveraging

**Explain how federal funds leveraged additional resources (private, state and local funds), including a description of how matching requirements were satisfied, as well as how any publicly owned land or property located within the jurisdiction that were used to address the needs identified in the plan.**

The City implemented activities and utilized CDBG funds consistent with the FY 2019-2020 AAP. The City secured and utilized HUD funds and leveraged funding consistent with the resource allocation plan. Throughout FY 2019-2020, the City did not take any actions that hindered the implementation of the Con Plan or AAP.

Subrecipients for FY 2019 CDBG funds were required to detail all secured and unsecured funding sources in their proposals. Each agency was asked to identify all project funding sources at the time of contract execution and again at project close out. The ESG program requires all subrecipients to provide a 100% match on grant funds.

The HOME program requires a 25% match for each HOME dollar invested and excess match may be credited for use in future years. The total match credit arising from affordable housing bond proceeds may not constitute more than 25% of a Participating Jurisdiction's (PJ) total annual contribution toward its match obligation. Match credits in excess of 25% of a PJ's total annual match obligation may be carried over to subsequent fiscal years and be applied to future years' obligations.

The City did not utilize publicly owned land or property to address the needs identified in the Con Plan and AAPs. In March 1996, the City completed a HOME-eligible affordable housing project that was bond financed, and that exceeded the annual total match obligation of 25% (See Table 5, below).

<b>Fiscal Year Summary – HOME Match</b>	
1. Excess match from prior Federal fiscal year	22,261,267
2. Match contributed during current Federal fiscal year	2,698
3. Total match available for current Federal fiscal year (Line 1 plus Line 2)	22,263,965
4. Match liability for current Federal fiscal year	10,793
5. Excess match carried over to next Federal fiscal year (Line 3 minus Line 4)	22,253,172

**Table 5 – Fiscal Year Summary - HOME Match Report**

Match Contribution for the Federal Fiscal Year								
Project No. or Other ID	Date of Contribution	Cash (non-Federal sources)	Foregone Taxes, Fees, Charges	Appraised Land/Real Property	Required Infrastructure	Site Preparation, Construction Materials, Donated labor	Bond Financing	Total Match
16/01/NON	03/28/1996	0	0	0	0	0	2,698	2,698

Table 6 – Match Contribution for the Federal Fiscal Year

## HOME MBE/WBE report

Program Income – Enter the program amounts for the reporting period				
Balance on hand at begin-ning of reporting period \$	Amount received during reporting period \$	Total amount expended during reporting period \$	Amount expended for TBRA \$	Balance on hand at end of reporting period \$
24,832	51,697	5,022	0	49,158

Table 7 – Program Income

Minority Business Enterprises and Women Business Enterprises – Indicate the number and dollar value of contracts for HOME projects completed during the reporting period						
	Total	Minority Business Enterprises				White Non-Hispanic
		Alaskan Native or American Indian	Asian or Pacific Islander	Black Non-Hispanic	Hispanic	
Contracts						
Dollar Amount	0	0	0	0	0	0
Number	0	0	0	0	0	0
Sub-Contracts						
Number	0	0	0	0	0	0
Dollar Amount	0	0	0	0	0	0

	Total	Women Business Enterprises	Male
<b>Contracts</b>			
Dollar Amount	0	0	0
Number	0	0	0
<b>Sub-Contracts</b>			
Number	0	0	0
Dollar Amount	0	0	0

**Table 5 - Minority Business and Women Business Enterprises**

<b>Minority Owners of Rental Property</b> – Indicate the number of HOME assisted rental property owners and the total amount of HOME funds in these rental properties assisted						
	Total	Minority Property Owners				White Non-Hispanic
		Alaskan Native or American Indian	Asian or Pacific Islander	Black Non-Hispanic	Hispanic	
Number	0	0	0	0	0	0
Dollar Amount	0	0	0	0	0	0

**Table 6 – Minority Owners of Rental Property**

<b>Relocation and Real Property Acquisition</b> – Indicate the number of persons displaced, the cost of relocation payments, the number of parcels acquired, and the cost of acquisition		
Parcels Acquired	0	0
Businesses Displaced	0	0
Nonprofit Organizations Displaced	0	0
Households Temporarily Relocated, not Displaced	0	0



Households Displaced	Total	Minority Property Enterprises				White Non-Hispanic
		Alaskan Native or American Indian	Asian or Pacific Islander	Black Non-Hispanic	Hispanic	
Number	0	0	0	0	0	0
Cost	0	0	0	0	0	0

**Table 7 – Relocation and Real Property Acquisition**

## CR-20 - Affordable Housing 91.520(b)

Evaluation of the jurisdiction's progress in providing affordable housing, including the number and types of families served, the number of extremely low-income, low-income, moderate-income, and middle-income persons served.

	One-Year Goal	Actual
Number of Homeless households to be provided affordable housing units	20	48
Number of Non-Homeless households to be provided affordable housing units	30	13
Number of Special-Needs households to be provided affordable housing units	0	0
<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>61</b>

Table 11 – Number of Households

	One-Year Goal	Actual
Number of households supported through Rental Assistance	20	48
Number of households supported through The Production of New Units	0	0
Number of households supported through Rehab of Existing Units	30	13
Number of households supported through Acquisition of Existing Units	7	0
<b>Total</b>	<b>57</b>	<b>61</b>

Table 12 – Number of Households Supported

**Discuss the difference between goals and outcomes and problems encountered in meeting these goals.**

The rehabilitation of existing units is accomplished through the administration of the Senior Home Improvement Grant Program. Due to the nature of this program, it is common for a number of the grants to be delayed and carry-over into the following FY. Senior Grants that were not completed in FY 2019-2020 will have their accomplishments recorded in the FY 2020-2021 CAPER.

It is worth noting that the Senior Home Improvement Grant was negatively affected by the COVID-19 pandemic. As a result of COVID-19, the City only received 19 qualifying applications for assistance and numerous projects were delayed due to stay in place orders and social distancing regulations.

The acquisition/rehabilitation of existing units will be accomplished utilizing HOME funds. The City is currently in communication with a developer to produce a 9-unit permanent supportive housing development. This project is estimated to begin in FY 2020-2021 and is forecasted to be completed in FY 2021-2022.

**Discuss how these outcomes will impact future annual action plans.**

The City of Garden Grove is committed to providing high quality, affordable housing for its residents. The City is in constant contact with developers to produce affordable housing projects and, as funds become available, these projects will be included in future AAPs.

**Include the number of extremely low-income, low-income, and moderate-income persons served by each activity where information on income by family size is required to determine the eligibility of the activity.**

Number of Households Served	CDBG Actual	HOME Actual
Extremely Low-income	0	48
Low-income	13	0
Moderate-income	0	0
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>48</b>

**Table 13 – Number of Households Served**

**Narrative Information**

During FY 2019-2020, the City of Garden Grove implemented programs that addressed the worst-case needs for residents who were low-income, were at-risk of becoming homeless or were literally homeless. Using CDBG and HOME funds, the City was able to assist a total of thirteen (13) low-income senior households with housing rehabilitation services through the Senior Home Improvement Grant Program. In addition, the City was able to assist forty-eight (48) households who were homeless or were at risk of becoming homeless with rental assistance and wrap-around supportive services through the City's HEART Program.

- The Senior Home Improvement Grant Program is designed to assist senior Garden Grove residents who qualify at or below the "low-income" limit, which is 80% of the Orange County area median income. Through this program, the City assisted thirteen (13) low-income seniors with funds to rehabilitate their homes.
- HOME funding for the HEART Program allowed the City to serve a total of forty-eight (48) homeless households with rental assistance and supportive services.

Additionally, the City expended a total of \$124,697 in ESG funds to assist homeless individuals with housing solutions.

- \$7,499 in ESG funds was used to keep 3 households (12 individuals) from losing their primary residence via homeless prevention services.
- \$44,932 in ESG funds was used to locate and secure permanent housing for 5 homeless households (19 individuals) via rapid rehousing services.
- \$72,266 in ESG funds was used to provide 221 individuals with a place to sleep via emergency shelter services.

## **CR-25 - Homeless and Other Special Needs 91.220(d, e); 91.320(d, e); 91.520(c)**

**Evaluate the jurisdiction's progress in meeting its specific objectives for reducing and ending homelessness through:**

### **Reaching out to homeless persons (especially unsheltered persons) and assessing their individual needs**

During FY 2019-2020, the City of Garden Grove was awarded \$177,733 in ESG funds to address homelessness issues throughout the City. The funds were made available to various service providers offering different types of eligible homeless programs. The services included emergency shelters, essential services, homeless prevention, and homeless outreach.

The City of Garden Grove provided \$30,415 to City Net to support a Street Outreach Program. The services provided through the Street Outreach Program were directed towards deploying basic needs support to unsheltered individuals in Garden Grove. This activity created opportunities for subrecipients to informally engage and assess unsheltered individuals within their peer and community setting. City Net was able to provide essential outreach services to 75 homeless residents (53 households) in FY 2019-2020.

City staff focused the majority of resources to help service providers maintain emergency shelter operations for homeless individuals and families, provide essential services such as case management and career counseling, and support homeless prevention programs through rapid rehousing and transitional housing. The City provided \$36,886 in ESG funding to Interval House for emergency shelter and essential services, which included community outreach and education programs to individuals at risk of domestic violence. With the Garden Grove ESG funding for emergency shelter, Interval House was able to free up their nonfederal resources to provide homeless outreach services, homeless prevention education, and domestic violence safety outreach to the population at risk of homelessness, which included 70 individuals in Garden Grove.

The City of Garden Grove Police Department's Special Resource Team (SRT), funded through the City's general fund, also implemented street outreach programs for the homeless. The SRT focused on providing resources to help reduce the number of homeless individuals as well as reducing the police responses involving the homeless and mentally ill. The Police Department also partnered up with Orange County Mental Health agencies to provide resource and assistance to homeless individuals that the SRT encounters.

### **Addressing the emergency shelter and transitional housing needs of homeless persons**

Of the \$177,733 of ESG funds, the City allocated \$76,225 for emergency shelter, which included transitional housing, and \$44,932 for rapid rehousing programs. These funds were distributed amongst 3 organizations, providing different levels of homeless/client programs including chronically homeless services, domestic violence, winter armory, child care, and rental assistance.

In FY 2019-2020, 102 homeless residents (28 households) received transitional housing through shelter programs from Thomas House, a subrecipient of the City's ESG funds. Residents received shelter and supportive services, such as childcare, counseling and transportation. The program also focused on self-sufficiency and prepared homeless residents for a transition to permanent housing.

ESG funds also supported Interval House in maintaining its Domestic Violence Shelter Program. Over 70 victims of domestic violence and their children from Garden Grove were given emergency shelter and were provided support services which included a safe living environment in a confidential location. Case management was provided to ensure that the victims were rapidly rehoused in decent and affordable permanent housing. Over FY 2019-2020, Interval House provided rapid rehousing services to 5 households (19 individuals).

The City's ESG funds were also used to support Mercy House operate its seasonal armory shelter. During the cold winter months, 2,061 homeless residents were provided with emergency shelter, hunger relief, hygiene, and personal care. Of those individuals served, 49 were Garden Grove residents. In addition, Mercy House also provided 531 bed nights to Garden Grove homeless residents as they waited for referrals to transitional or permanent housing through coordination with neighboring partners and the County's 24/7 referral helpline, OC 2-1-1.

**Helping low-income individuals and families avoid becoming homeless, especially extremely low-income individuals and families and those who are: likely to become homeless after being discharged from publicly funded institutions and systems of care (such as health care facilities, mental health facilities, foster care and other youth facilities, and corrections programs and institutions); and, receiving assistance from public or private agencies that address housing, health, social services, employment, education, or youth needs**

The City of Garden Grove committed \$7,500 in ESG funds to Mercy House for homeless prevention services. Mercy House assisted 3 families (12 individuals) through their Homeless Prevention Program, providing rental assistance and case management services to keep Garden Grove families from becoming homeless. Other ESG subrecipient organizations such as Interval House have made great efforts to assist victims from becoming homeless after completion of temporary housing programs. Staff at Interval House conduct follow up case management for their domestic violence victims and make referrals to Garden Grove Housing Authority for Section 8 vouchers for permanent housing.

In FY 2019-2020, the Garden Grove Housing Authority worked with Thomas House, Mercy House and Interval House in providing Section 8 vouchers to qualified residents coming from the shelter programs. Under the voucher program, individuals or families with a voucher are able to find and lease a unit and only have to pay a portion of the rent. The program further assists low-income individuals and families to avoid becoming homeless.

Every jurisdiction receiving McKinney-Vento Homeless Assistance Act funds must develop and implement a Discharge Coordination Policy. The County of Orange assists people discharged from publicly funded

institutions or systems of care (such as health care facilities, foster care or other youth facilities, or correction programs and institutions). This assistance prevents homelessness resulting from discharge. The City will refer people discharged from public institutions to the County of Orange for additional resources.

**Helping homeless persons (especially chronically homeless individuals and families, families with children, veterans and their families, and unaccompanied youth) make the transition to permanent housing and independent living, including shortening the period of time that individuals and families experience homelessness, facilitating access for homeless individuals and families to affordable housing units, and preventing individuals and families who were recently homeless from becoming homeless again**

In FY 2019-2020, the City allocated \$44,932 for the Rapid Rehousing Program which was administered through Interval House. The program targeted victims of domestic violence and their children seeking emergency shelters while waiting for permanent housing. The program also provided security deposits and rental assistance payments directly to landlords on behalf of participants, housing stability case management, legal services for housing needs, and credit repair assistance. The services are designed to seamlessly transition clients into suitable and stable permanent housing.

Interval House's partners include over 40 landlords to provide housing as needed. The funds used for the rapid rehousing program in FY 2019-2020 provided personal and financial assistance to 19 Garden Grove residents (5 households). In addition, Interval House's emergency shelter program had 97% of participants moving into permanent housing upon exit.

As part of the efforts to provide housing for the homeless and those at risk of homelessness, the City of Garden Grove awarded HOME funds to service providers who provide rental assistance through the HEART Program. Interval House and Mercy House administered the program during FY 2019-2020 and assisted 48 households over a 12-month period by providing a portion of a household's rent (including security and utility deposits) while offering services to achieve self-sufficiency.

### **CR-30 - Public Housing 91.220(h); 91.320(j)**

#### **Actions taken to address the needs of public housing**

The City of Garden Grove does not have any units of Public Housing.

#### **Actions taken to encourage public housing residents to become more involved in management and participate in homeownership**

The City of Garden Grove does not have any units of Public Housing.

#### **Actions taken to provide assistance to troubled PHAs**

The City of Garden Grove does not have any units of Public Housing.



## **CR-35 - Other Actions 91.220(j)-(k); 91.320(i)-(j)**

**Actions taken to remove or ameliorate the negative effects of public policies that serve as barriers to affordable housing such as land use controls, tax policies affecting land, zoning ordinances, building codes, fees and charges, growth limitations, and policies affecting the return on residential investment. 91.220 (j); 91.320 (i)**

Market and governmental factors pose barriers to the provision of adequate and affordable housing. These factors tend to disproportionately impact lower- and moderate-income households due to their limited resources for absorbing the costs. Garden Grove works to remove barriers to affordable housing by implementing a Housing Element that is consistent with California law and taking actions to reduce costs or provide off-setting financial incentives to assist in the production of safe, high-quality, affordable housing. The City is committed to removing governmental constraints that hinder the production of housing, and offers a “one-stop” streamlined permitting process to facilitate efficient entitlement and building permit processing.

The City of Garden Grove has instituted additional actions aimed at reducing the impact of the public sector role in housing costs. City efforts to remove barriers to affordable housing include:

- Conduct periodical analysis and revision of the zoning code aimed at developing flexible zoning provisions in support of providing an adequate supply of desirable housing, such as mixed use zoning standards and updates to the Housing Element.
- Add provision of affordable housing projects through acquisition and rehabilitation activities, and new construction of affordable housing units.
- Establishment of a streamlined service counter to reduce process time.
- Incentivize density bonuses for affordable projects.
- Continued assessment of existing policies, procedures, and fees to minimize unnecessary delays and expenses to housing projects.
- Streamline construction and/or conversion of Accessory Dwelling Units (ADU's).

In addition, the City updated its Analysis of Impediments to Fair Housing Choice (AI) Report in March 2020 in coordination with other local jurisdictions. This report identifies any potential impediments to fair housing and establishes a Fair Housing Action Plan to outline steps to overcome any identified impediments.

## **Actions taken to address obstacles to meeting underserved needs. 91.220(k); 91.320(j)**

The major obstacle to meeting underserved needs is the lack of adequate funding, especially for affordable housing activities. With the dissolution of redevelopment in California and reduced State and Federal funding levels, the City's ability to address the extensive needs in the community is seriously compromised. The City will strive to leverage available funds, to the greatest extent possible, to overcome obstacles in meeting underserved needs. The City has adopted its 2014-2021 Housing Element, which

includes a commitment to annually pursue State, Federal, and other funding opportunities to increase the supply of safe, decent, affordable housing in Garden Grove for lower-income households (including extremely low-income households), such as seniors, disabled, the homeless, and those at risk of homelessness.

**Actions taken to reduce lead-based paint hazards. 91.220(k); 91.320(j)**

The City has an aggressive policy to identify and address lead-based paint hazards in all HUD-funded housing rehabilitation projects. The City considers all housing rehabilitation an opportunity to address potential lead hazards. We, therefore, require lead paint testing for 100% of the City's HUD-funded residential rehabilitation programs where paint will be disturbed in properties built before 1978. Loan/grant recipients are required to obtain a lead-based paint inspection prior to commencement of work as well as a post-rehabilitation clearance test if the work disturbed areas where lead contamination had been found. Because the additional costs of lead hazard testing and remediation can be prohibitively expensive for low-income homeowners, the City uses CDBG funds to cover the costs of the lead paint inspection and, if necessary, any lead paint interim controls and lead clearance testing in conjunction with any CDBG-funded housing rehabilitation grants or loans. During FY 2019-2020, the City funded nineteen (19) lead-based paint initial inspections and three (3) clearance inspections in administration of the Senior Home Improvement Grant Program.

**Actions taken to reduce the number of poverty-level families. 91.220(k); 91.320(j)**

Garden Grove continues to look for ways to expand economic activities to include all people and provide programs to those people who are less fortunate. In the past, the City has focused on the creation of jobs for low- and moderate-income persons through economic development in the Harbor Boulevard area. Through the Con Plan and associated AAP, the City seeks to create and retain permanent jobs that are available to and/or filled by low- and moderate-income people. In addition, other essential elements of the City's anti-poverty strategy include:

- Section 8 Housing Choice Voucher Program;
- Housing Choice Voucher Family Self Sufficiency Program;
- Economic development programs;
- Anti-crime programs;
- Housing rehabilitation programs;
- Creation of affordable housing;
- Job training and employment development;
- Transitional housing and homeless service programs.

Through these programs, the City is working to reduce the number of families living below the poverty line. The goals and strategies contained in the Con Plan for funding housing, community development, and community services activities often directly address poverty issues through provision of funding or services, or indirectly through the creation of jobs as several of the CDBG, HOME and ESG funded service

providers offer job training as a component of their programs.

In addition, the City will annually allocate up to 15% of its CDBG funds to public service agencies that offer supportive services in an effort to reduce poverty.

**Actions taken to develop institutional structure. 91.220(k); 91.320(j)**

Successful program implementation requires coordination, both internally and with outside agencies. The City makes changes, as needed, to its staff assignments to address the administrative, planning, and reporting needs of CDBG, HOME, and ESG funds. Project management improvements have included strengthened project eligibility review and staff training of regulatory compliance and procedures. The City of Garden Grove Neighborhood Improvement Division of the Community and Economic Development Department serves as the lead agency in administration and compliance of CDBG, HOME, and ESG Programs and grant management. The Neighborhood Improvement Division coordinates activities related to CDBG, HOME, and ESG funds, including coordination of internal departments, outside agencies, and grant recipients.

The City's ongoing efforts in its institutional structure include strengthening project designs through negotiating stronger and more specific performance goals for project contracts. This includes ongoing education and technical assistance for program stakeholders including fellow City Departments implementing HUD-funded programs, outside contractors, the Neighborhood Improvement and Conservation Commission, the City Council, and the public in general regarding the overall objectives and eligible and ineligible uses of each of our HUD funds.

The City also amended the Citizen Participation Plan to make it more readable and to officially designate the City Council as the public hearing body, and worked closely with the Neighborhood Improvement and Conservation Commission to deepen their understanding of the CDBG, HOME, and ESG Programs.

Capacity-building is another component in development of the City's institutional structure. In addition to in-house training and development of improved management systems, the City will continue to participate in all HUD training offered locally. To gather more information, build staff knowledge, and seek regional solutions to regional problems, the City participates in regional efforts such as the Orange County Continuum of Care for the Homeless.

**Actions taken to enhance coordination between public and private housing and social service agencies. 91.220(k); 91.320(j)**

Housing, supportive services, and community development activities were delivered by a number of public agencies, nonprofit entities, and private organizations. The City of Garden Grove continued to function in a coordinating role between local non-profit service providers and other County, State, and Federal organizations, as well as regional agencies and plans such as the Orange County Continuum of Care (CoC).

To enhance coordination, the City participated in regional planning groups and forums to foster collaboration with other agencies and organizations. Through collaboration, the City identified common goals and strategies to avoid overlaps in services and programs and identify potential for leveraging resources. The City also continued to work with a wide range of public and community social service agencies to meet and address the various needs of the community. The City utilized the services of 211 Orange County, whose mission is to help people in the community find the help they need by eliminating the barriers to finding and accessing social services.

**Identify actions taken to overcome the effects of any impediments identified in the jurisdictions analysis of impediments to fair housing choice. 91.520(a)**

The City of Garden Grove is required to undertake an analysis of impediments to fair housing that may be prevalent in the community, and to develop an action plan to address impediments. The City, in collaboration with other Orange County communities, participated in producing a five-year analysis of impediments to fair housing. The final product was the 2016-2020 Orange County Regional Analysis of Impediments to Fair Housing Choice (Regional AI). The following are the private sectors impediments:

- Housing Discrimination
- Discriminatory Advertising
- Denial of Reasonable Accommodation
- Hate Crimes
- Unfair Lending

During FY 2019-2020, the City of Garden Grove undertook several programs/actions (on its own or in cooperation with a fair housing provider) to overcome the impediments to fair housing choices identified in the Regional AI. Garden Grove contracted with Fair Housing Foundation (FHF) to provide comprehensive educational and enforcement programs for City residents. The FHF understands the private sector and is well equipped to analyze impediments, describe appropriate actions, and to follow-through on those actions.

During FY 2019-2020, the FHF assisted a total of 7,020 individuals with the following services:

**1. Fair Housing Outreach and Education**

- Planned Agency Meetings at various locations throughout the City;
- Organized booths at various events throughout the City;
- Distributed literature at various locations throughout the City (including flyers and press releases);
- Facilitated management trainings at City Hall;
- Gave presentations at various locations throughout the City;
- Coordinated landlord/tenant workshops at City Hall.

**2. General Housing Counseling & Resolution**

- Responded to inquiries regarding general housing issues. In addition, FHF screens, inputs data, counsels, pursues habitability cases, provides unlawful detainer assistance, conducts mediations, and provides appropriate referrals.

**3. Discrimination Services**

- Responded to inquiries regarding discrimination, complaints, screening, and counseling services.

**4. Landlord/Tenant Services**

- Responded to and assisted in the mediation of disputes between landlords and tenants.

## **CR-40 - Monitoring 91.220 and 91.230**

**Describe the standards and procedures used to monitor activities carried out in furtherance of the plan and used to ensure long-term compliance with requirements of the programs involved, including minority business outreach and the comprehensive planning requirements**

Although the City's HUD-funded activities and strategies have been very successful, we strive for continued improvements in our housing, homeless prevention, neighborhood improvement, and public service priority needs, as well as our grant administration, compliance, and monitoring. During FY 2019-2020, the City continued to improve its project, fiscal, and other administrative management systems to ensure compliance with CDBG, HOME, and ESG program and comprehensive planning requirements through the following measures and accomplishments:

The City's Community and Economic Development and Finance Departments worked together over the last six months to prepare for the FY 2019-2020 CAPER and the FY 2020-2021 AAP. Through several brainstorming meetings with managers and staff from both teams, the City has achieved comprehensive training for key staff in both departments on HUD program financial administration and using IDIS. Community and Economic Development staff has been working with Finance staff to educate them on HUD requirements. This cooperation will improve the timeliness of HUD fund drawdowns, establish better procedures and schedules for aligning the City's general budget planning and the HUD AAP process, the City's general ledger and IDIS records, and for handling remaining funds at the end of the program year.

City Staff annually monitors all HOME funded projects in accordance with the City's Monitoring Plan for HOME Rental Projects and the HOME Final Rule. See Attachment 4 for the City's HOME Monitoring Policy.

In an effort to ensure up-to-date knowledge of HUD programs and policies, staff members invested over 50 hours in training, workshops, webinars or technical assistance sessions sponsored by HUD or by outside agencies but with direct relevance to HUD program implementation. Topics of the trainings included Financial Management, Analysis of Impediments, HMIS, HOME activities, IDIS, subrecipient management, CDBG and Environmental Training.

CARES ACT CDBG-CV and ESG-CV grant funds were awarded to the City of Garden Grove in April 2020 and have an expenditure deadline of June 30, 2022. The City will monitor CARES Act CDBG-CV and ESG-CV projects in accordance with HUD regulations on a quarterly basis through expenditure reports. The City will utilize the Sage Report tool to submit the required CARES Act ESG-CV reports that are due to HUD on a quarterly basis.

## **Citizen Participation Plan 91.105(d); 91.115(d)**

### **Describe the efforts to provide citizens with reasonable notice and an opportunity to comment on performance reports.**

The City's effort to provide citizens with reasonable notice and an opportunity to comment on performance reported in the Draft FY 2019-2020 CAPER follows the process outlined in the Citizen Participation Plan.

As outlined in the Public Notice, due to COVID-19, the City has modified its process for reviewing and accepting comments related to the CAPER to ensure social distancing and to limit the spread of COVID-19. The Draft CAPER was made available for public review online at <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports> and all public comments were directed to staff via email.

The 15-day public review and comment period for the FY 2019-2020 CAPER was from November 20, 2020 through December 8, 2020. Notices for the public hearing were published in local English, Spanish and Vietnamese newspapers on November 20, 2020. The City held public hearings to receive public comments regarding the FY 2019-2020 CAPER at the December 7, 2020 Neighborhood Improvement and Conservation Commission meeting and at the December 8, 2020 Garden Grove City Council meeting. The public notices that were published are included in Attachment 1.

**CR-45 - CDBG 91.520(c)**

**Specify the nature of, and reasons for, any changes in the jurisdiction's program objectives and indications of how the jurisdiction would change its programs as a result of its experiences.**

The City of Garden Grove CDBG program did not have any significant changes to the Consolidated Plan goals.

**Does this Jurisdiction have any open Brownfields Economic Development Initiative (BEDI) grants?**

No.



## **CR-50 - HOME 91.520(d)**

**Include the results of on-site inspections of affordable rental housing assisted under the program to determine compliance with housing codes and other applicable regulations**

**Please list those projects that should have been inspected on-site this program year based upon the schedule in §92.504(d). Indicate which of these were inspected and a summary of issues that were detected during the inspection. For those that were not inspected, please indicate the reason and how you will remedy the situation.**

Typically, the Garden Grove Housing Authority (GGHA) conducts Housing Quality Standard (HQS) inspections of Tenant Based Rental Assistance units, HOME restricted units, Density Bonus units, and Housing Successor units to determine compliance with Federal, State, and local housing standards. However, due to COVID-19, the City received a waiver from HUD, which eliminated the requirement to perform "On-site inspections of HOME-assisted rental housing" until after December 31, 2020.

On-site inspections of HOME assisted projects will be performed after December 31, 2020, during FY 2020-2021.

## **Provide an assessment of the jurisdiction's affirmative marketing actions for HOME units. 92.351(b)**

All HOME funded affordable housing projects must adopt affirmative marketing procedures and submit the affirmative marketing plan to the City. During annual monitoring, overall performance related to fair housing and non-discrimination is monitored to ensure fair housing compliance.

## **Refer to IDIS reports to describe the amount and use of program income for projects, including the number of projects and owner and tenant characteristics**

During FY 2019-2020, the City expended a total of \$5,022.10 in Program Income on Program Income Administration (PA).

Additionally, during FY 2019-2020, the City expended \$45,198.90 in Program Income on the HEART Program, however, due to COVID-19, the drawdown was completed after September 30, 2020, so the expenditures are not actually included. Expenditures and accomplishments for the HEART Program will be reported in the FY 20-21 CAPER. The HEART Program provides rental assistance and supportive services for literally homeless individuals and individuals at-risk of homelessness.

**Describe other actions taken to foster and maintain affordable housing. 91.220(k) (STATES ONLY: Including the coordination of LIHTC with the development of affordable housing). 91.320(j)**

Section 8 funds: The Garden Grove Housing Authority administers the Section 8 Program for the City and provides rent subsidies to 2,337 Garden Grove households.

Density Bonus: The City of Garden Grove works with housing developers to assist in the development of affordable housing projects through the execution of Density Bonus Affordable Housing Agreements. The City currently monitors three (3) density bonus affordable housing projects totalling 15 affordable units.

Redevelopment Agency: The City of Garden Grove currently monitors 11 affordable housing projects totalling 640 affordable units previously assisted with former Low and Moderate Housing funds.

## CR-60 - ESG 91.520(g) (ESG Recipients only)

### ESG Supplement to the CAPER in *e-snaps*

#### For Paperwork Reduction Act

#### 1. Recipient Information—All Recipients Complete

##### Basic Grant Information

Recipient Name	GARDEN GROVE
Organizational DUNS Number	009596495
EIN/TIN Number	956005848
Identify the Field Office	LOS ANGELES
Identify CoC(s) in which the recipient or subrecipient(s) will provide ESG assistance	Santa Ana/Anaheim/Orange County CoC

##### ESG Contact Name

Prefix	Mr
First Name	Tim
Middle Name	0
Last Name	Throne
Suffix	0
Title	Program Specialist

##### ESG Contact Address

Street Address 1	11222 Acacia Parkway
Street Address 2	0
City	Garden Grove
State	CA
ZIP Code	92840-
Phone Number	7147415144
Extension	0
Fax Number	0
Email Address	timothyt@ggcity.org

##### ESG Secondary Contact

Prefix	Mr
First Name	Roy
Last Name	Robbins
Suffix	0
Title	Senior Project Specialist
Phone Number	7147415206
Extension	0

Email Address

nater@ggcity.org

## 2. Reporting Period—All Recipients Complete

Program Year Start Date 07/01/2019

Program Year End Date 06/30/2020

## 3. Subrecipient Form – Complete one form for each subrecipient

**Subrecipient or Contractor Name:** MERCY HOUSE TRANSITIONAL LIVING CENTERS

**City:** Santa Ana

**State:** CA

**Zip Code:** 92702, 1905

**DUNS Number:** 879797165

**Is subrecipient a victim services provider:** N

**Subrecipient Organization Type:** Other Non-Profit Organization

**ESG Subgrant or Contract Award Amount:** 17500

**Subrecipient or Contractor Name:** Thomas House Temporary Shelter

**City:** Garden Grove

**State:** CA

**Zip Code:** 92842, 2737

**DUNS Number:** 075396882

**Is subrecipient a victim services provider:** N

**Subrecipient Organization Type:** Other Non-Profit Organization

**ESG Subgrant or Contract Award Amount:** 29339

**Subrecipient or Contractor Name:** City Net

**City:** Long Beach

**State:** CA

**Zip Code:** 90809, 0243

**DUNS Number:** 361759140

**Is subrecipient a victim services provider:** N

**Subrecipient Organization Type:** Other Non-Profit Organization

**ESG Subgrant or Contract Award Amount:** 30415

**Subrecipient or Contractor Name:** 211 Orange County

**City:** Santa Ana

**State:** CA

**Zip Code:** 92705, 8520

**DUNS Number:** 884339003

**Is subrecipient a victim services provider:** N

**Subrecipient Organization Type:** Other Non-Profit Organization

**ESG Subgrant or Contract Award Amount:** 5332

**Subrecipient or Contractor Name:** Interval House Crisis Shelters

**City:** Seal Beach

**State:** CA

**Zip Code:** 90740, 2356

**DUNS Number:** 113510176

**Is subrecipient a victim services provider:** Y

**Subrecipient Organization Type:** Other Non-Profit Organization

**ESG Subgrant or Contract Award Amount:** 81818

## **CR-65 - Persons Assisted**

The data required under CR-65 is located in the FY 2019-2020 ESG Sage Report (Attachment 5).

## CR-70 – ESG 91.520(g) - Assistance Provided and Outcomes

### 10. Shelter Utilization

Number of New Units - Rehabbed	0
Number of New Units - Conversion	0
Total Number of bed-nights available	146,675
Total Number of bed-nights provided	82,065
Capacity Utilization	55.95%

Table 24 – Shelter Capacity

### 11. Project Outcomes Data measured under the performance standards developed in consultation with the CoC(s)

All subrecipients of ESG funds were required to use homeless/client certification forms during the intake process to ensure all clients serviced were qualified and are residents of the City of Garden Grove. In addition, subrecipients were also required to submit completed quarterly reports for monitoring purposes. During the aforementioned process, City staff addressed concerns and/or discrepancies within the reports and made sure corrections were made at the early stages of the FY. The capacity of utilization for shelter was approximately 55.95% (82,065 bed nights provided).

In addition, City staff consulted with the CoC and attended meetings with various County subcommittees to discuss issues, concerns, and best practices for meeting the needs of the homeless population. Staff also formed an OC Collaborative consisting of neighboring jurisdictions receiving ESG funds (Anaheim, Santa Ana, Irvine and the County of Orange) and established a shared Request for Proposal (RFP) that was utilized to fund service providers for program year 2019. The OC Collaborative created uniform ESG guidelines that is utilized amongst all service providers within the County. These guidelines include a homeless at risk assessment and a homeless certification form. Creating these guidelines helped promote a cohesive effort between the neighboring Cities in addressing homelessness and also assisted service providers stay compliant with HUD's regulations.

## CR-75 – Expenditures

### 11. Expenditures

#### 11a. ESG Expenditures for Homelessness Prevention

	Dollar Amount of Expenditures in Program Year		
	2017	2018	2019
Expenditures for Rental Assistance	7,500	18,987	7,499
Expenditures for Housing Relocation and Stabilization Services - Financial Assistance	0	0	0
Expenditures for Housing Relocation & Stabilization Services - Services	0	0	0
Expenditures for Homeless Prevention under Emergency Shelter Grants Program	0	0	0
<b>Subtotal Homelessness Prevention</b>	<b>7,500</b>	<b>18,987</b>	<b>7,499</b>

Table 25 – ESG Expenditures for Homelessness Prevention

#### 11b. ESG Expenditures for Rapid Re-Housing

	Dollar Amount of Expenditures in Program Year		
	2017	2018	2019
Expenditures for Rental Assistance	31,330	32,742	31,615
Expenditures for Housing Relocation and Stabilization Services - Financial Assistance	3,982	4,279	0
Expenditures for Housing Relocation & Stabilization Services - Services	8,490	10,051	13,317
Expenditures for Homeless Assistance under Emergency Shelter Grants Program	0	0	0
<b>Subtotal Rapid Re-Housing</b>	<b>43,802</b>	<b>47,072</b>	<b>44,932</b>

Table 26 – ESG Expenditures for Rapid Re-Housing

#### 11c. ESG Expenditures for Emergency Shelter

	Dollar Amount of Expenditures in Program Year		
	2017	2018	2019
Essential Services	59,246	51,197	50,427
Operations	17,920	19,623	21,839
Renovation	0	0	0
Major Rehab	0	0	0
Conversion	0	0	0
<b>Subtotal</b>	<b>77,166</b>	<b>70,820</b>	<b>72,266</b>

Table 27 – ESG Expenditures for Emergency Shelter



**11d. Other Grant Expenditures**

	Dollar Amount of Expenditures in Program Year		
	2017	2018	2019
Street Outreach	22,627	24,961	30,353
HMIS	5,217	5,061	5,332
Administration	13,042	12,653	10,353

**Table 28 - Other Grant Expenditures****11e. Total ESG Grant Funds**

Total ESG Funds Expended	2017	2018	2019
	169,354	179,554	170,735

**Table 29 - Total ESG Funds Expended****11f. Match Source**

	2017	2018	2019
Other Non-ESG HUD Funds	0	25,000	10,000
Other Federal Funds	0	0	0
State Government	85,471	83,958	90,830
Local Government	15,217	15,061	45,747
Private Funds	44,842	48,687	27,500
Other	15,000	0	0
Fees	0	0	0
Program Income	0	0	0
<b>Total Match Amount</b>	<b>160,530</b>	<b>172,706</b>	<b>174,077</b>

**Table 30 - Other Funds Expended on Eligible ESG Activities****11g. Total**

Total Amount of Funds Expended on ESG Activities	2017	2018	2019
	329,884	352,260	344,812

**Table 31 - Total Amount of Funds Expended on ESG Activities**

**PUBLIC NOTICE  
CITY OF GARDEN GROVE  
2019-20 CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE  
AND EVALUATION REPORT (CAPER)**

The City of Garden Grove's (City) Community and Economic Development Department, in accordance with U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) regulations, has prepared its Draft FY 2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER). The report describes and assesses the housing, economic, and community development activities undertaken by the City over the period from July 1, 2019, through June 30, 2020.

**Opportunity for Public Review and Comment**

A public hearing will be held by the Neighborhood Improvement and Conservation Commission (NICC) on **Monday, December 7, 2020 at 6:30 p.m.** and a second public hearing will be held by the Garden Grove City Council on **Tuesday, December 8, 2020 at 6:30 p.m.**, or as soon thereafter as the matter may be heard, in the City Council Chamber at 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. In an effort to protect public health and prevent the spread of the Coronavirus (COVID-19), NICC and City Council members will be teleconferencing. Members of the public are asked to consider very carefully before attending this meeting in person and are required to wear face masks and maintain distance from others. Please do not attend this meeting if you have traveled and/or have had direct contact with someone who has traveled to places experiencing high rates of infection or tested positive for Covid-19. The meeting will also be broadcasted live on Spectrum Cable Channel 3 in audio and live streamed at: [https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi) and on YouTube at <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>

Due to Covid-19 (Coronavirus), the City has modified its process for reviewing and accepting comments related to the CAPER. The Draft CAPER will be available for public review online at <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Comments will be accepted until **4:00 p.m. on December 8, 2020**. Please direct any questions or comments to Program Specialist, Timothy Throne, at (714) 741-5144 or by email at [timothyt@ggcity.org](mailto:timothyt@ggcity.org)

/s/ TERRI POMEROY, CMC  
City Clerk

**NOTIFICACION PÚBLICA**  
**CIUDAD DE GARDEN GROVE**  
**DESEMPEÑO ANUAL CONSOLIDADO 2019-20**  
**E INFORME DE EVALUACIÓN (CAPER)**

El Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario de la Ciudad de Garden Grove, de acuerdo con los reglamentos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos, ha preparado su Borrador del Reporte Consolidado Anual de Desempeño y Evaluación (CAPER) para el año fiscal 2019-20. El informe describe y evalúa las actividades de vivienda, economía, y de desarrollo de la comunidad realizadas por la Ciudad durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020.

**Oportunidad de revisión y comentarios públicos**

La Comisión de Conservación y Mejoramiento de Vecindarios (NICC) llevará a cabo una audiencia pública para consideración del CAPER el **lunes 7 de diciembre de 2020 a las 6:30 p.m.** y el Concejo Municipal de Garden Grove llevará a cabo una segunda audiencia pública el **martes 8 de diciembre de 2020 a las 6:30 pm**, o tan pronto como se escuche el asunto, en la Cámara del Concejo Municipal en 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. En un esfuerzo por proteger la salud pública y prevenir la propagación del Coronavirus (COVID-19), los miembros del NICC y del Concejo Municipal realizarán teleconferencias. Se pide a los miembros del público que lo consideren detenidamente antes de asistir a esta reunión en persona y se les requiere que usen máscaras faciales y se mantengan alejados de los demás. No asista a esta reunión si ha viajado y / o ha tenido contacto directo con alguien que haya viajado a lugares con altas tasas de infección o que haya dado positivo por Covid-19. La reunión también se transmitirá en vivo en Spectrum Cable Channel 3 en audio y en vivo en: [https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi) y en YouTube en <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>

Debido al Coronavirus (COVID-19), la Ciudad ha modificado su proceso para revisar y aceptar comentarios relacionados con el CAPER. El borrador de CAPER estará disponible para revisión pública en línea en <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Se aceptarán comentarios hasta las 4:00 p.m. el 8 de diciembre de 2020. Por favor dirija cualquier pregunta o comentario Mónica Covarrubias, Gerente Mayor de Proyectos vía 714-741-5788, o por correo electrónico en [monicac@ggcity.org](mailto:monicac@ggcity.org).

/s/ TERRI POMEROY, CMC  
City Clerk

**THÔNG BÁO**  
**THÀNH PHỐ GARDEN GROVE**  
**BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ VÀ THÀNH TÍCH HỢP NHẤT**  
**HÀNG NĂM CAPER 2019-20 (CAPER)**

Thành phố Garden Grove, Ban Phát triển Kinh tế và Cộng đồng, theo quy định của Bộ Phát triển Đô thị và Nhà ở Hoa Kỳ (HUD), đã chuẩn bị Bản thảo Báo Cáo Đánh Giá và Thành Tích Hợp Nhất Hàng Năm CAPER 2019-20 (CAPER). Báo cáo mô tả và đánh giá các hoạt động phát triển nhà ở, kinh tế và cộng đồng do Thành phố thực hiện trong khoảng thời gian trong giai đoạn từ ngày 1 tháng Bảy, 2019 đến hết ngày 30 tháng Sáu, 2020.

**Cơ Hội Để Công Chúng Xem Duyệt Và Nhận xét**

Một phiên điều trần công khai sẽ được tổ chức bởi Ủy Ban Cải Tiến và Bảo Tồn Hàng Xóm (Neighborhood Improvement and Conservation Commission, NICC) vào **Thứ Hai, ngày 7 Tháng 12, 2020 lúc 6:30 chiều** và một buổi điều trần công khai lần thứ hai sẽ được tổ chức bởi Hội Đồng Thành Phố Garden Grove vào ngày **Thứ Ba, 8 Tháng 12, 2020 lúc 6:30 chiều**, hoặc ngay sau đó có thể trình bày vấn đề tại Phòng Hợp Hội Đồng Thành Phố, 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. Trong nỗ lực bảo vệ sức khỏe cộng đồng và ngăn chặn sự lây lan của Coronavirus (COVID-19), NICC và các thành viên Hội đồng Thành phố sẽ tham gia hội nghị qua mạng (teleconferencing). Các thành viên trong cộng đồng được yêu cầu cân nhắc rất kỹ trước khi trực tiếp tham dự cuộc họp này và phải đeo khẩu trang và giữ khoảng cách với những người khác. Vui lòng không tham dự cuộc họp này nếu quý vị đã đi du lịch và/ hoặc tiếp xúc trực tiếp với người đã đi đến những nơi có tỷ lệ lây nhiễm cao hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính với Covid-19. Cuộc họp sẽ được phát trực tiếp trên Spectrum Cable Channel 3 tại

[https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi), và kênh Youtube tại <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>.

Do đại dịch Covid-19 (Coronavirus), chúng tôi đang điều chỉnh quy trình để xem xét Kế hoạch Hợp nhất và thu nhận mọi ý kiến đóng góp liên quan đến kế hoạch này. Bản thảo CAPER sẽ có online để công chúng nhận xét tại <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Mọi góp ý sẽ được ghi nhận đến **4:00 giờ chiều ngày 8 tháng 12, 2020**. Vui lòng gửi những góp ý về ông Timothy Throne, phụ trách kế hoạch, tại (714) 741-5144 hoặc gửi email về [timothyt@ggcity.org](mailto:timothyt@ggcity.org).

/s/ TERRI POMEROY, CMC  
Thư Ký Thành Phố

AFFP

101121 12-8-20 CAPER PN

## Affidavit of Publication

STATE OF CALIFORNIA }  
COUNTY OF ORANGE } SS

I am a citizen of the United States; I am over the age of eighteen years, and not a party to or interested in the above-entitled matter. I am the principle clerk of the printer of ORANGE COUNTY NEWS, a newspaper of general circulation, published ONCE WEEKLY in the city of GARDEN GROVE, County of ORANGE, which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the County of ORANGE, State of California under the date of March 20, 1964, Case Number A-31502; that the notice, of which the annexed is a printed copy (set in type not smaller than nonpareil), has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to-wit:

November 20, 2020

That said newspaper was regularly issued and circulated on those dates.

SIGNED:



Orange County News

Subscribed to and sworn by me this 20th day of November 2020.

PUBLIC NOTICE  
CITY OF GARDEN GROVE  
2019-20 CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE  
AND EVALUATION REPORT (CAPER)

The City of Garden Grove's (City) Community and Economic Development Department, in accordance with U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) regulations, has prepared its Draft FY 2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER). The report describes and assesses the housing, economic, and community development activities undertaken by the City over the period from July 1, 2019, through June 30, 2020.

### Opportunity for Public Review and Comment

A public hearing will be held by the Neighborhood Improvement and Conservation Commission (NICC) on Monday, December 7, 2020 at 6:30 p.m. and a second public hearing will be held by the Garden Grove City Council on Tuesday, December 8, 2020 at 6:30 p.m., or as soon thereafter as the matter may be heard, in the City Council Chamber at 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. In an effort to protect public health and prevent the spread of the Coronavirus (COVID-19), NICC and City Council members will be teleconferencing. Members of the public are asked to consider very carefully before attending this meeting in person and are required to wear face masks and maintain distance from others. Please do not attend this meeting if you have traveled and/or have had direct contact with someone who has traveled to places experiencing high rates of infection or tested positive for Covid-19. The meeting will also be broadcasted live on Spectrum Cable Channel 3 in audio and live streamed at: [https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi) and on YouTube at <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>

Due to Covid-19 (Coronavirus), the City has modified its process for reviewing and accepting comments related to the CAPER. The Draft CAPER will be available for public review online at <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Comments will be accepted until 4:00 p.m. on December 8, 2020. Please direct any questions or comments to Program Specialist, Timothy Throne, at (714) 741-5144 or by email at [timothyt@ggcity.org](mailto:timothyt@ggcity.org)

/s/ Teresa Pomeroy, CMC  
City Clerk  
Orange County News 11/20/2020-101121

00007270 00101121

75 LEGAL  
OCN-CITY OF GARDEN GROVE  
P.O. BOX 3070  
GARDEN GROVE, CA 92842



DISNEY CALIFORNIA ADVENTURE

# Reabren los restaurantes y tiendas en Buena Vista Street

Amplían distrito de Downtown Disney con una sección del parque temático que sigue cerrado

Brady MacDonald  
OC Register / Excelsior

Disney California Adventure reabrió parcialmente Buena Vista Street para ir de compras y cenar justo a tiempo para la temporada navideña con un nuevo menú de platos pequeños en el restaurante Carthay Circle y cenas en espacios al aire libre que han sido ampliados.

Buena Vista Street abrió desde el 19 de noviembre como parte del distrito comercial al aire libre de Downtown Disney, mientras que el resto de Disney California Adventure (DCA) permanecerá cerrado, según funcionarios de Disney.

Disneyland, DCA y los tres hoteles de Disney en Anaheim cerraron a mediados de marzo y permanecen cerrados debido a la pandemia de COVID-19. Downtown Disney reabrió en julio.

Para fomentar el distanciamiento social y gestionar las multitudes, Disney utilizará una lista de espera móvil cuando Buena Vista Street o su cola alcance su capacidad. Las listas de espera móviles también se pueden usar para restaurantes y tiendas en Buena Vista Street.

Las tiendas

Los compradores de Buena Vista Street pueden explorar Elias & Co., Julius Katz & Sons y Kingswell Camera Shop.

Los comensales pueden comer algo en Carthay Circle Lounge, Smokejumpers Grill, Fiddler, Fifer & Practical Cafe, Award Wieners y



CORTESÍA DE DISNEY

Disney California Adventure reabrió parcialmente Buena Vista Street para ir de compras y cenar justo a tiempo para la temporada navideña

Trolley Treats. Los carritos expendedores a lo largo de la calle Buena Vista ofrecerán palomitas de maíz, churros, helados y otras delicias.

Carthay Circle Lounge ofrecerá cenas al aire libre en una amplia zona de asientos al aire libre fuera del restaurante y contará con un menú de salón de temporada con platos ligeros mediterráneos de California.

El menú de platos pequeños en Carthay Circle incluirá rollos de camarón, cordero asado, salmón, pasta, brochetas de pollo y una tabla de quesos artesanales.

Smokejumpers Grill servirá un menú simplificado

de hamburguesas, papas fritas y cerveza artesanal. Award Wieners ofrecerá perros de maíz y bebidas. Pronto se darán a conocer más detalles sobre las reservas para Carthay Circle Lounge.

No habrá juegos mecánicos abiertos o lugares de reuniones con personajes disponibles en DCA mientras Buena Vista Street esté abierta para compras y cenas. No se cobrará una tarifa de admisión para ingresar al DCA para comprar y cenar.

El estacionamiento de Downtown Disney en el estacionamiento de Simba que fue gratuito durante los últimos meses aumentará a \$ 10 por automóvil.



CINDY YAMANAKA, ORANGE COUNTY REGISTER/SCNG

Los aclamados corndogs de Disneyland se venderán en Buena Vista Street, una calle que será una extensión del centro comercial al aire libre Downtown Disney.

NOTIFICACION PÚBLICA  
CIUDAD DE GARDEN GROVE  
DESEMPEÑO ANUAL CONSOLIDADO 2019-20  
E INFORME DE EVALUACIÓN (CAPER)

El Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario de la Ciudad de Garden Grove, de acuerdo con los reglamentos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos, ha preparado su Borrador del Reporte Consolidado Anual de Desempeño y Evaluación (CAPER) para el año fiscal 2019-20. El informe describe y evalúa las actividades de vivienda, economía, y de desarrollo de la comunidad realizadas por la Ciudad durante el periodo comprendido entre el 1 de julio de 2019 y el 30 de junio de 2020.

**Oportunidad de revisión y comentarios públicos**

La Comisión de Conservación y Mejoramiento de Vecindarios (NICC) llevará a cabo una audiencia pública para consideración del CAPER el **lunes 7 de diciembre de 2020 a las 6:30 p.m.** y el Concejo Municipal de Garden Grove llevará a cabo una segunda audiencia pública el **martes 8 de diciembre de 2020 a las 6:30 pm**, o tan pronto como se escuche el asunto, en la Cámara del Concejo Municipal en 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. En un esfuerzo por proteger la salud pública y prevenir la propagación del Coronavirus (COVID-19), los miembros del NICC y del Concejo Municipal realizarán teleconferencias. Se pide a los miembros del público que lo consideren detenidamente antes de asistir a esta reunión en persona y se les requiere que usen máscaras faciales y se mantengan alejados de los demás. No asista a esta reunión si ha viajado y / o ha tenido contacto directo con alguien que haya viajado a lugares con altas tasas de infección o que haya dado positivo por Covid-19. La reunión también se transmitirá en vivo en Spectrum Cable Channel 3 en audio y en vivo en: [https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi) y en YouTube en <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>

Debido al Coronavirus (COVID-19), la Ciudad ha modificado su proceso para revisar y aceptar comentarios relacionados con el CAPER. El borrador de CAPER estará disponible para revisión pública en línea en <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Se aceptarán comentarios hasta las 4:00 p.m. el 8 de diciembre de 2020. Por favor dirija cualquier pregunta o comentario Mónica Covarrubias, Gerente Mayor de Proyectos vía 714-741-5788, o por correo electrónico en [moniacac@ggcity.org](mailto:moniacac@ggcity.org).

/s/ Teresa Pomeroy, CMC  
City Clerk

Date: 11/13/20  
Publish: 11/20/20

Telesalud  
con OneCare Connect

Consulte a su médico desde la comodidad y seguridad de su hogar para obtener:

☒ atención preventiva

☒ referencias a especialistas

☒ recetas médicas

Para obtener más información, visite [caloptima.org](https://caloptima.org) o llame al 1-800-960-9070.



OneCare Connect  
CalOptima  
Better. Together.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) es un plan de salud que tiene contratos con Medicare y Medi-Cal para ofrecer los beneficios de ambos programas a sus afiliados. OneCare Connect cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. H8016\_21MM038TS

## AFFIDAVIT OF PUBLICATION

STATE OF CALIFORNIA, )  
 ) ss.  
County of Orange )

I am a citizen of the United States and a resident of the County aforesaid: I am over the age of eighteen years, and not a party to or interested in the above entitled matter. I am the principal clerk of the printer of **Excelsior**, a newspaper of general circulation, published in the City of Anaheim, County of Orange, and which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the superior County Central District of the County of Orange, State of California under the date of **February 25, 1997, Case Number A186380** that the notice of which the annexed is a printed copy, has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

Angelica Calderon

I certify (or declare) under penalty of perjury  
that the foregoing is true and correct.  
Executed at Anaheim, California

**Date:** 11/20/2020

*Angelica Calderon*

**Signature**

**Excelsior**  
2190 S. Towne Centre Pl  
Anaheim, CA 92806

City of Garden Grove

### Proof of Publication of





Chiếc thuyền Mayflower đang đi trên biển vào ban đêm. (www.en.wikipedia.org)

Tiếp **TẠ ƠN** trang 4

thủy thủ đoàn ném dây ra, Howland đã buộc vào người, và ông được kéo lên thuyền an toàn.

Các hành khách bị buộc phải co mình dưới boong thuyền tối tăm khi biển dấy sóng cao hơn 100 feet. Với những cơn sóng đập vào thuyền ở nhiều phía khác nhau, những người đàn ông ôm lấy các bà vợ, còn các bà thì ôm con vào lòng. Nước tạt ước mọi người và mọi thứ bên trên và bên dưới boong thuyền.

Tuy nhiên, ở giữa biển, con thuyền tới gần tình trạng hoàn toàn mất khả năng hoạt động và có thể phải trở lui về Anh hay nguy cơ bị chìm. Một cơn bão đã làm thiệt hại rất nặng nề phần sườn ngang còn lại của thuyền mà ngay cả các thủy thủ cũng đã tuyệt vọng. May mắn, một trong những hành khách đã có một cây vít vụn ốc bằng kim loại mà ông đã mua ở Hòa Lan để giúp xây nhà định cư mới. Họ đã sử dụng nó để

đóng lại phần sườn ngang khỏi bị vỡ thêm, như thể duy trì được khả năng đi biển của chiếc thuyền. Nói chung, bất kể đồng đảo người, các điều kiện không vệ sinh và các chứng bệnh trên biển, chỉ có một người chết trong cuộc hành trình.

Chiếc thuyền gồm nhiều thứ cung cấp cho những người Hành Hương với các nhu cầu cần thiết cho cuộc hành trình của họ và cuộc sống tương lai. Chắc chắn họ đã mang theo các dụng cụ, thực phẩm và vũ khí, cũng như một vài thú vật sống, gồm chó, cừu, dê và gà vịt. Chiếc thuyền cũng mang theo 2 chiếc bè nhỏ dài 21 foot chạy bằng mái chèo hay buồm. Cũng có mấy khẩu đại bác đặt trên boong mà họ có thể cần để tự vệ chống lại các thế lực thù địch Âu Châu hay các bộ tộc bản xứ.

**Khoảnh khắc đầu tiên đặt chân lên đất mới**

Vào ngày 19 tháng 11 năm 1620, họ đã nhìn thấy

đất liền mà ngày nay là Mũi Cape Cod. Họ mất nhiều ngày để đi xuống phía nam theo dự định của họ tới Thuộc Địa Virginia, nơi mà họ đã có giấy phép định cư từ Công Ty Merchant Adventurers. Nhưng tình trạng biển động mạnh vào mùa đông đã buộc họ phải trở lại hải cảng Cape Cod, mà ngày nay là Hải Cảng Princetown Harbor, và họ đã thả neo vào ngày 21 tháng 11 năm 1620.

Khoảnh khắc khi những người Hành Hương bước chân lên bãi biển được William Bradford, Thống Đốc thứ hai của Thuộc Địa Plymouth, mô tả là “khi đến được hải cảng tốt và lên đất liền an toàn, họ quỳ xuống và cầu nguyện Thượng Đế trên trời, là người đã đem họ qua đại dương mệnh mông và dữ tợn, và giải cứu họ khỏi tất cả ác quỷ và khổ đau, và đặt chân họ xuống mảnh đất vững chãi và ổn định, yếu tố thích hợp của họ,” theo William Bradford trong tác phẩm “History of Plymouth Plantation.”

với quê hương cũ của họ. Họ bị buộc phải trải qua đêm ở bãi biển vì thời tiết xấu mà họ đói mất, nhiệt độ lạnh dưới độ đông đá với giày và vể ướt bị đóng băng cả đêm.

Những người Hành Hương đã đối diện nhiều khó khăn trong mùa đông đầu tiên, đáng sợ nhất là nguy cơ đói và không có chỗ ở thích hợp. Những người Hành Hương không cách nào biết được rằng mặt đất bị đóng băng vào giữa tháng 11 làm cho không thể nào làm được việc gì cả. Họ cũng không chuẩn bị cho các trận bão tuyết mà làm cho vùng đông quê không thể nào đi lại nếu không có giày đi tuyết. Và trong lúc vội vã đi vượt biển họ đã quên nghĩ tới việc mang theo cần câu cá.

Ngay từ đầu, họ đã nhận được sự trợ giúp từ những người Mỹ Bản Xứ tại địa phương là quan trọng. William Bradford trong tác phẩm “Of Plymouth Plantation,” kể rằng, “Chúng tôi đã đào và tìm thấy thêm một ít bắp, 2 hay 3 giỏ đầy, và một bịch đậu... Tổng cộng chúng tôi đã có khoảng 10 gia, mà sẽ đủ để làm hạt giống. Với sự giúp đỡ của Thiên Chúa mà chúng tôi đã tìm ra bắp, vì làm thế nào khác mà chúng tôi có thể làm được điều đó, mà không gặp một người Da Đỏ nào mà có thể gây khó khăn cho chúng tôi.”

Trong mùa đông, những hành khách vẫn ở trong thuyền Mayflower, chịu trận một đợt bệnh truyền nhiễm được mô tả như là sự hỗn hợp của bệnh còi, viêm phổi và ho lao. Sau khi qua khỏi, chỉ còn 53 hành khách sống sót, là hơn phân nửa, một nửa thủy thủ đoàn cũng đã chết.

Mùa mùa xuân, họ dựng những túp lều ở bãi biển, và

những hành khách đã rời khỏi chiếc Mayflower vào ngày 31 tháng 3.

**Tạ ơn tất cả**

Di dân là những người không chấp nhận hoàn cảnh mà họ đang sống, có thể là về mặt chính trị, tôn giáo, kinh tế, v.v... Họ là những người muốn đi tìm vùng đất mới, vùng đất tự do để dựng lại cuộc đời. Khi đến được vùng đất hứa, với quyết tâm xây dựng lại sự nghiệp, hơn ai hết, những người di dân siêng năng, chăm chỉ, cần mẫn và phần đầu để vươn lên. Họ là lực lượng lao động chân tay hoặc trí óc năng nổ nhất tại quê hương mới. Họ là thành phần đóng góp không nhỏ cho sự phát triển và thịnh vượng của đất nước. Họ mang đến cho quê hương mới sắc thái đa dạng và phong phú của các nền văn hóa. Cái tên Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ không những nói lên một đất nước đa chủng tộc mà còn đa văn hóa.

Vì thế, không phải chỉ có những người di dân cảm ơn đất nước đã bao dung họ, mà quốc gia cũng biết ơn những người di dân đã mang đến năng lực đóng góp mới.

Con người sinh ra không thể tự sống biệt lập một mình. Ngay cả việc có mặt ở thế gian này con người cũng phải nhờ đến cha mẹ giúp cho. Rồi từ lúc sinh đến khi chết, con người phải nương nhờ vào biết bao thứ để sinh tồn. Không ai có thể tự mình làm hết được mọi thứ để chu cấp cho cuộc sống của mình. Ai cũng phải sống nhờ mỗi tương quan tương duyên với gia đình, cộng đồng, xã hội và nhân loại. Vì vậy, xin tạ ơn tất cả. /

**THÔNG BÁO  
THÀNH PHỐ GARDEN GROVE  
BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ VÀ THÀNH TÍCH HỢP NHẤT  
HÀNG NĂM CAPER 2019-20 (CAPER)**

Thành phố Garden Grove, Ban Phát triển Kinh tế và Cộng đồng, theo quy định của Bộ Phát triển Đô thị và Nhà ở Hoa Kỳ (HUD), đã chuẩn bị Bản thảo Báo Cáo Đánh Giá và Thành Tích Hợp Nhất Hàng Năm CAPER 2019-20 (CAPER). Báo cáo mô tả và đánh giá các hoạt động phát triển nhà ở, kinh tế và cộng đồng do Thành phố thực hiện trong khoảng thời gian trong giai đoạn từ ngày 1 tháng Bảy, 2019 đến hết ngày 30 tháng Sáu, 2020.

**Cơ Hội Để Công Chúng Xem Duyệt Và Nhận xét**

Một phiên điều trần công khai sẽ được tổ chức bởi Ủy Ban Cải Tiến và Bảo Tồn Hàng Xóm (Neighborhood Improvement and Conservation Commission, NICC) vào **Thứ Hai, ngày 7 Tháng 12, 2020 lúc 6:30 chiều** và một buổi điều trần công khai lần thứ hai sẽ được tổ chức bởi Hội Đồng Thành Phố Garden Grove vào ngày **Thứ Ba, 8 Tháng 12, 2020 lúc 6:30 chiều**, hoặc ngay sau đó có thể trình bày vấn đề tại Phòng Hợp Hội Đồng Thành Phố, 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, California. Trong nỗ lực bảo vệ sức khỏe cộng đồng và ngăn chặn sự lây lan của Coronavirus (COVID-19), NICC và các thành viên Hội đồng Thành phố sẽ tham gia hội nghị qua mạng (teleconferencing). Các thành viên trong cộng đồng được yêu cầu cần nhắc rất kỹ trước khi trực tiếp tham dự cuộc họp này và phải đeo khẩu trang và giữ khoảng cách với những người khác. Vui lòng không tham dự cuộc họp này nếu quy vi đã đi du lịch và/ hoặc tiếp xúc trực tiếp với người đã đi đến những nơi có tỷ lệ lây nhiễm cao hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính với Covid-19. Cuộc họp sẽ được phát trực tiếp trên Spectrum Cable Channel 3 tại [https://ggcity.org/cgi-bin/city\\_council/videos\\_and\\_agendas.cgi](https://ggcity.org/cgi-bin/city_council/videos_and_agendas.cgi), và kênh Youtube tại <https://www.youtube.com/c/GardenGroveTV3/live>.

Do đại dịch Covid-19 (Coronavirus), chúng tôi đang điều chỉnh quy trình để xem xét kế hoạch Hợp nhất và thu nhận mọi ý kiến đóng góp liên quan đến kế hoạch này. Bản thảo CAPER sẽ có online để công chúng nhận xét tại <https://ggcity.org/neighborhood-improvement/reports>. Mọi góp ý sẽ được ghi nhận đến **4:00 giờ chiều ngày 8 tháng 12, 2020**. Vui lòng gửi những góp ý về ông Timothy Throne, phụ trách kế hoạch, tại (714) 741-5144 hoặc gửi email về [timothyt@ggcity.org](mailto:timothyt@ggcity.org).

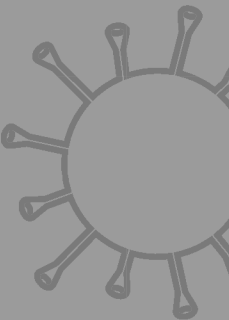
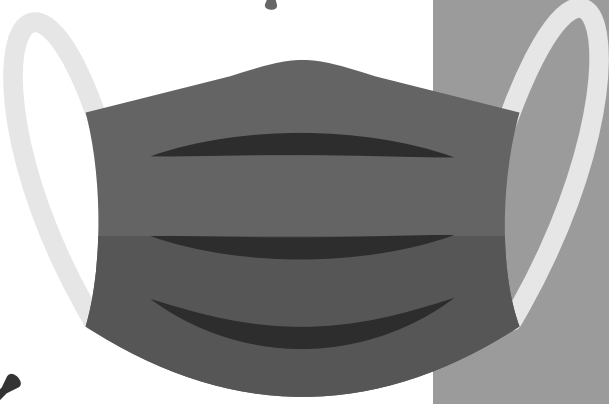
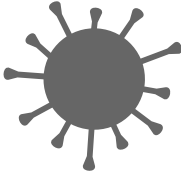
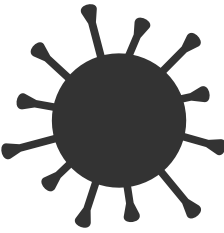
/s/ Teresa Pomeroy, CMC  
Thư Ký Thành Phố

Date: 11/13/20  
Pubish: 11/20/20



**NẾU MỖI NGƯỜI  
ĐỀU ĐEO KHẨU  
TRANG, TẤT CẢ  
CHÚNG TA SẼ  
ĐƯỢC BẢO VỆ**

**Đeo khẩu trang vải  
có thể giúp làm bệnh  
chậm lây lan, kể cả  
từ những người  
không biết  
họ có virus.**



[covid19.ca.gov](https://covid19.ca.gov)





Written Comment – City Council 12-8-20

Topic: Item 4.a.- Garden Grove's Fiscal Year 2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) and transmittal to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) - Mr. Durfey urges the City Council to be more active in expansion of park acreage and park renovations in the City adding that Green Space is Good for Mental Health.

Craig Durfey

Zimbra

lizv@ci.garden-grove.ca.us

**PUBLIC HEARINGS 4A PUBLIC COMMENTS ON HUD CITY OF GARDEN GROVE CITY COUNCIL MEETING DEC,08,2020 Green Space is Good for Mental Health**

**From :** cadurfey@gmail.com

Tue, Dec 08, 2020 02:48 PM

**Subject :** PUBLIC HEARINGS 4A PUBLIC COMMENTS ON HUD CITY OF GARDEN GROVE CITY COUNCIL MEETING DEC,08,2020 Green Space is Good for Mental Health  Written Comments 12-8

**To :** citymanager@ggcity.org, cityclerk@ggcity.org, teresap@ggcity.org, cadurfey@gmail.com, 'stevej' <stevej@garden-grove.org>, stephaniek@garden-grove.org, georgeb@ggcity.org, thuhan@garden-grove.org, kimn@garden-grove.org, 'Pam Haddad' <pamha@ci.garden-grove.ca.us>

10-08-2020

(P.R.D.D.C.)

**PARENTS FOR THE RIGHTS OF DEVELOPMENTALLY DISABLED CHILDREN**

**CRAIG A. DURFEY FOUNDER OF P.R.D.D.C.**

**P.O.BOX 937 GARDEN GROVE, CA 92842**

**CELL 714-321-8238**

**CADURFEY@GMAIL.COM**

**SOCIALEMOTIONALPAWS.COM**

**FACEBOOK: CRAIG DURFEY**

**U.S. HOUSE OF CONGRESS H2404 - HONORING CRAIG DURFEY FOR HIS FIGHT AGAINST AUTISM ... Ms. LORETTA SANCHEZ of California.**

<https://www.govinfo.gov/content/pkg/CREC-2003-03-27/pdf/CREC-2003-03-27.pdf>

**new website [socialemotionalpaws.org](http://socialemotionalpaws.org)**

**PUBLIC HEARINGS 4A PUBLIC COMMENTS CITY OF GARDEN GROVE CITY COUNCIL MEETING DEC,08,2020 Green Space is Good for Mental Health**

**Mayor Steve Jones  
City of Garden Grove  
City Council  
cc. GGUSD School board**

**Dear Mayor Jones**

**Oct,2019 the City Council approved the park master plan the issue here is that the lack parks expansion with increased density has a real impact with mental health children early in life can benefit from prevention with green space in reports show benefits early on with reduction having life time mental health issues by having green space as well as reduction of crimes, our City Council is aware underperforming park acreage .Today the City Council is to hold a public hearing regarding the City of Garden Grove's Fiscal Year 2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) and recommend its transmittal to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD).**

**I would like to support City Council Kim Bernice Nguyen statements that our City Parks need be address extensive renovations, and I believe that expansion with Rail to Trails program, walking trails in parks, Kim Bernice Nguyen has expressed concerns that her other Council members are silent to supportive with parks. Further she is correct with improving park with recent research found green space mental health, PTSD, water feature has impact with mental health yet, has not been identified in reports City of Garden Grove Ca.**

**Its vital the Council become more invested their time to guide planning with the Congressional Medal of Honor Bike & Pedestrian Trail to establish the needed park acreage to co-inside with Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) and recommend its transmittal to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD).That will blanket most of your district seats. 'Blue'**

space: Access to water features can boost city dwellers' (socialemotionalpaws.org) and [Green Space is Good for Mental Health \(socialemotionalpaws.org\)](#). I heartily agree with Council Kim Bernice Nguyen and Patrick Phat Bui statement that the City Council ought to more active with our partners State and Federal address the needs of our City.

I urge you as our elected office to be more active expansion park acreage as well as renovation planning seeking funding effort meeting you counter partners to bring needed funding with shortage of staff. AB-209 Parks: outdoor environmental education: grant program. (2019-2020) The department shall gather information from applicants following each award year for purposes of evaluating the effectiveness of outdoor environmental education programs in ... [Bill Text - AB-209 Parks: outdoor environmental education](#) ...[leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill\\_id=201920200AB209](http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201920200AB209) funding will come from the Land Water Conversation Fund from the Federal government its been report in the tune of 900 million each year for State,local funds. [President Trump Signs the Great American Outdoors Act, Preserving \(socialemotionalpaws.org\)](#).

Thank You

Craig A. Durfey

## Foot notes

### Green Space is Good for Mental Health

In a sweeping nationwide study, researchers from Denmark's University of Aarhus found that childhood exposure to green space—parks, forests, rural lands, etc.—reduces the risk for developing an array of psychiatric disorders during adolescence and adulthood. The study could have far-reaching implications for healthy city design, making green space-focused urban planning an early intervention tool for reducing mental health problems.

Using data from the Landsat satellite archive and the Danish Civil Registration System, researchers tracked the residential green space around nearly a million Danes and correlated that with their mental health outcomes. The scientists found that citizens who grew up with the least green space nearby had as much as a 55 percent increased risk of developing psychiatric disorders such as depression, anxiety, and substance abuse in later years.

The research was published in the [Proceedings of the National Academy of Sciences](#). It is the largest epidemiological study to document a positive connection between green space and mental health.

The impact of green space throughout childhood is significant. Exposure to green space is comparable to family history and parental age when predicting mental health outcomes. Only socioeconomic status was a slightly stronger indicator.

Researchers are still working out exactly why green space is so beneficial, but it clearly provides health benefits across the population. It can encourage exercise, provide spaces for socializing, decrease noise and air pollution, and improve immune function by providing exposure to beneficial microbiota. It also can help with psychological restoration; that is, green space provides a respite for over-stimulated minds.

Green space most strongly protects against mood disorders, depression, neurotic behavior, and stress-related issues, the study found, signaling that psychological restoration may be the strongest protective mechanism that green space offers. The effect of green space is also dose-dependent, meaning those who have longer exposures to green space have greater mental health benefits.

[Green Space is Good for Mental Health \(nasa.gov\)](#)

'Blue' space: Access to water features can boost city dwellers' mental health

**Officials are increasingly recognizing that integrating nature into cities is an effective public health strategy to improve mental health. Doctors around the world now administer “green prescriptions” – where patients are encouraged to spend time in local nature spaces – based on hundreds of studies showing that time in nature can benefit people’s psychological well-being and increase social engagement. Much of this research to date has focused on the role of green space in improving mental health. But what about “blue” space – water settings such as riverside trails, a lake, a waterfront or even urban fountains?**

**You probably intuitively know that being close to water can induce feelings of calm. And many poets and artists have attested to the sense of awe and magic that water can evoke. But can it deliver the same wide-ranging benefits that urban green infrastructure brings to mental health? A few studies have shown that water bodies score just as well – if not better – in supporting psychological well-being as compared with “green” nature.**

**So far the evidence is sparse, though, and mostly limited to coastal settings in Europe. What if you’re in one of the 49 countries in the world, or 27 American states, that are landlocked with no ocean shore? For natural capital to deliver health benefits to people, it needs to be right next to them, integrated into the everyday fabric of their world.**

‘Blue’ space: Access to water features can boost city dwellers’ (socialemotionalpaws.org)

---

DRAFT MINUTES - REGULAR MEETING

NEIGHBORHOOD IMPROVEMENT AND CONSERVATION COMMISSION (NICC)

Community Meeting Center, Council Chamber  
11300 Stanford Avenue

Monday, December 7, 2020

CALL TO ORDER: 6:30 P.M.

ROLL CALL:

CHAIR BLACKMUN  
VICE CHAIR CRAWFORD  
COMMISSIONER FLANDERS  
COMMISSIONER HANSSEN  
COMMISSIONER NEWBOLD  
COMMISSIONER PHAM  
COMMISSIONER SWAIM

Absent: Swaim

ALSO PRESENT: Greg Blodgett, Division Manager; Monica Covarrubias, Sr. Project Manager; Nate Robbins, Senior Program Specialist; Timothy Throne, Program Specialist; Sergeant Royce Wimmer, Police Department; Judy Moore, Recording Secretary.

PLEDGE OF ALLEGIANCE: Led by Chair Blackmun.

ORAL COMMUNICATIONS – PUBLIC: None.

MINUTES: It was moved by Chair Blackmun and seconded by Commissioner Newbold, to receive and file the Minutes, with an amendment, from the June 1, 2020 Meeting. The motion carried by a 5-0 vote, with Commissioner Swaim absent and Commissioner Hanssen abstaining, as follows:

Ayes: (5) Blackmun, Crawford, Flanders, Newbold, Pham  
Noes: (0) None  
Absent: (1) Swaim  
Abstain: (1) Hanssen

PUBLIC HEARING – FY 2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER):

Staff read a summary as follows:

Title I of the National Affordable Housing Act of 1990 requires jurisdictions that receive Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership Program (HOME) and/or Emergency Solutions Grant (ESG) funding to assess the activities implemented during its previous program year through an annual CAPER.

The CAPER details how the City carried out the projects and activities identified in the previously approved FY 2019-20 Action Plan. The CAPER provides narrative descriptions and financial information on specific activities, and evaluates the City's progress toward the priority objectives addressing housing and community needs as outlined in the 5-Year Consolidated Plan. The reporting period for the CAPER is from July 1, 2019 through June 30, 2020.

During FY 2019-20, the City utilized federal funding to expand or preserve affordable housing opportunities, improve low-income neighborhoods through public infrastructure improvements, and assist special needs groups such as senior citizens, homeless and at-risk for homeless persons. Highlights of FY 2019-20 accomplishments include:

- Assisted a total of 16,687 low-income individuals through various programs and services
- Assisted 232 households with fair housing services
- Provided 61,110 home delivered and/or congregate meals to Garden Grove seniors
- Provided Rental Assistance via the HEART Program to 48 homeless or at-risk of becoming homeless households
- Assisted 13 low-income seniors with Home Improvement Grants
- Provided homeless services to 361 individuals
- Provided community outreach and education to nearly 7,500 individuals

The FY 2019-20 AAP was amended to include Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act funding awarded to the City in April 2020. The CARES Act expenditures and projected performance outcomes are included in the FY 2019-20 CAPER, but accomplishments for the CARES Act funding will not be reported to HUD until the activities are completed or the June 30, 2022 expenditure deadline is reached. The accomplishments shown in the FY 2019-20 CAPER reflect the activities funded through the City's entitlement grant allocations for FY 2019-20.

Per the HUD approved Citizen Participation Plan, the City is required to make the CAPER available to the public for review and comment for a minimum of 15 days. A public notice was published in English, Spanish and Vietnamese newspapers announcing the public comment period which began on November 20, 2020 and will conclude at the end of tomorrow night's Public Hearing before the City Council. All public comments received are included in the final submission of the CAPER to HUD.

The City annually receives approximately \$3 million in CDBG, HOME, and ESG funds from HUD. The CAPER process allows the City to report out on expenditures and accomplishments achieved during the prior fiscal year, as well as to ensure future funding of programs and services for our low/moderate-income residents.

It is recommended that the NICC conduct a Public Hearing to hear and issue comments concerning the FY 2019-20 CAPER, accept the report, and direct its transmission to the City Council.

Comments:

Chair Blackmun opened the public hearing to receive public comments. There being no further comments, the public portion of the hearing was closed.

Chair Blackmun asked for clarification of the Goals and Outcomes categories on Page 4, specifically the numbers under 'expected, actual, and percent complete.' Staff explained that the first three columns in that category was the 5-year Strategic Plan and the last three were for the Program Year of FY-2019-20 (1 year).

Remaining on Page 4, Commissioner Hanssen asked why the numbers under 'expected and actual' differed greatly for addressing the needs of the homeless and those at-risk, as the table indicated that the 5-year Strategic plan showed an increase from 0-31, while Program Year One showed a decrease from 235 to 12, respectively. Staff responded that due to receiving CARES ACT funding in the middle of the Program Year, with only a couple of months to begin expending the funds, the resulting numbers showed a lack of accomplishments to be reported, however, all accomplishments would be reported either upon close-out of a specific program or when the June 2022 expenditure deadline comes about. The reporting method was the same for the Senior Center/Meals on Wheels results on Page 6.

Commissioner Hanssen then asked staff to clarify the qualifications for 'extremely low-income (30%), low-income (50%), and moderate-income (80%) on the table on Page 16. Staff responded that the numbers were based on HUD's county-wide area median income levels – 30% approximately \$20-30,000, 50% approximately \$50,000, and 80% approximately \$75,000.

Commissioner Hanssen then directed staff to Page 22 under Actions taken to reduce the number of poverty-level families and asked why the points did not list 'education or job training.' Staff stated that the City does not directly fund these services, but the services are available through our sub-recipients. Commissioner Hanssen asked if the information on sub-recipients who offer those services could be included in the document. Staff replied yes.

Commissioner Hansen turned to Page 36 under ESG Expenditures for Homelessness Prevention and asked staff to clarify the disparity between 2018 numbers and 2017 and 2019 numbers. Staff replied that surplus funds from 2017 were rolled over to 2018. This clarification point could also be added to the document.

Commissioner Flanders asked staff which sub-recipients receive funds for shelters and transitional housing, and are any in Santa Ana, such as the Bridges. Staff stated Interval House, Mercy House, Illumination Foundation, and Collette's Children's Homes provide emergency shelter in Placentia, Anaheim, and Orange, while City Net provides access to Santa Ana shelters through outreach.

Chair Blackmun asked staff to explain 'racial and ethnic composition of families assisted' on Page 10 and how services are accessed. Staff responded that 12 Black or African American means 12 families. An example of race vs. ethnicity would be a person's 'race' is White, while their 'ethnicity' is Non-Hispanic, however, a person could also be a White Hispanic or an Asian Hispanic. Also, individuals can access the

ESG programs and services through a central hub called OC211, City Net does outreach, people come into the Senior Center, small business programs, marketing approaches, referrals, and direct communication.

Chair Blackmun asked staff to explain 'leveraging'. Staff responded that Garden Grove dollars are matched by sub-recipients, for example, ESG requires 100% match, HOME Program 25%, and CDBG has no required match.

It was moved by Commissioner Hanssen and seconded by Vice Chair Crawford, to accept staff's recommendation to transmit the FY-2019-20 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER), with two amendments, and any comments, to City Council for adoption. The motion carried by a 6-0 vote, with Commissioner Swaim absent, as follows:

Ayes: (6) Blackmun, Crawford, Flanders, Hanssen, Newbold, Pham  
Noes: (0) None  
Absent: (1) Swaim

#### MATTERS FROM STAFF:

#### SPECIAL RESOURCE TEAM (SRT) PRESENTATION:

Sergeant Royce Wimmer of the Special Resource Team, which includes four full-time SRT officers, provided an update on homelessness accomplishments that included 3982 contacts, 978 referrals, and 47 people referred to shelters; City partnerships include Neighborhood Improvement, Code Enforcement, Community and Economic Development Department, Public Works Department, Crime Prevention, P.E.R.T., and outside agencies; a new online trespass form was created to enable business owners to prosecute for trespassers via a 'trespass letter'; 1-3% homeless have COVID-19, however, no one is turned down because of COVID-19; most transients do not want to be hospitalized; police see more COVID-19 in routine service calls; crime has increased due to the release of inmates with offenders being released within hours without bail; Fentanyl appears to be the top drug on the streets; CHP and Caltrans are not enforcing laws in regard to homeless as long as the homeless are out of sight; other cities have different practices, or none, in regard to homeless; Project Roomkey connects homeless to converted hotel/motel rooms through screening, such as those with medical conditions or the elderly, however, it was mentioned that the project was not successful and would cease at month's end; due to the Disneyland shutdown, criminal activity at the Resort District hotel area has increased, not with the homeless, but with early release prisoners who come from all over, without resources, and who take rooms at the discounted prices; there is no mandated training for SRT officers, whose work is more social, however, there are classes to take such as for case management and mental health; to supplement the number of PERT clinicians, a suggestion was to reach out to nurses who need to fulfill community service hours to volunteer, however, it was mentioned that mental health clinicians require a Master's Degree and certain team members must be licensed.



## CARES ACT FUNDING OVERVIEW:

Staff read a summary as follows:

On April 2, 2020, HUD awarded the City \$1,194,311 in CARES Act Community Development Block Grant (CDBG-CV) funding and \$602,486 in Emergency Solutions Grant (ESG-CV) funding. President Trump signed the CARES Act on March 27, 2020 to help the Nation respond to the Coronavirus outbreak (COVID-19). These special CARES Act funds were made available to prevent, prepare for, and respond to the COVID-19 pandemic and aim to assist individuals and families who are low-income or the homeless.

City Council approved the third Substantial Amendment to the FY 19-20 Annual Action Plan on April 28, 2020, which included the CDBG-CV and ESG-CV funding that was authorized by the CARES Act. The third Substantial Amendment expanded several existing program and created new programs to assist businesses and residents affected by COVID-19.

### CDBG-CV

The City rebranded the Small Business Assistance Program and named the new program the Jobs 1<sup>st</sup> Program. Program guidelines were amended to increase the maximum loan amount for the program to \$50,000 to small businesses in exchange for hiring 2 low-income workers. Additionally, the program was expanded to include a grant of up to \$25,000 to small businesses that are negatively affected by COVID-19 for purposes of retaining low-income jobs for a period of up to 3 months. An allocation of \$830,449 was approved by City Council to assist approximately 50 businesses create or retain jobs through the Jobs 1<sup>st</sup> Program.

The City allocated funding to expand the Meals on Wheels Program to assist those impacted by COVID-19. The City currently provides CDBG funding to Meals on Wheels of Orange County, for purposes of providing meals to the Garden Grove senior population. The \$30,000 in additional funding will provide additional resources for Meals on Wheels of Orange County to deliver pre-packaged meals to approximately 345 low-income homebound seniors.

City Staff has implemented a Hot Meal Program that will provide prepackaged meals from local restaurants to Garden Grove residents affected by COVID-19. The Community Services Department schedules specific pick up dates for residents to pick up prepackaged hot meals for their families. The City allocated \$45,000 to serve approximately 3,200 individuals through the Hot Meal Program. Partnering restaurants include:

- Tam's Restaurant and Sandwiches
- Los Sanchez
- Carolina's
- Yogis Teriyaki House
- Louie's on Main
- Bracken's Kitchen

- Kerostena

The Food Box Program supplements the Hot Meal Program and will provide perishable and non-perishable food items to low-income Garden Grove families. Community Action Partnership of Orange County (CAPOC) has partnered with the City to provide prepackaged groceries for low-income Garden Grove families. The Community Services Department schedules specific pick up dates for residents to pick up their food box. The City allocated \$20,000 to provide food boxes to approximately 3,200 individuals.

The City allocated \$30,000 of CDBG funds to purchase PPE for Garden Grove employees.

### ESG-CV

Homeless services were expanded through the addition of \$602,486 in ESG-CV funds as follows:

- Homeless Prevention funded at \$349,163, is projected to assist 59 households who are at risk of becoming homeless with rental assistance and stabilization services.
- Rapid Rehousing services funded at \$150,000, will assist approximately 7 households who are literally homeless with rental assistance and wrap around services.
- Street Outreach funded at \$25,000, is projected to connect approximately 120 homeless individuals to housing and services.
- Homeless Management Information System (HMIS) is funded at the 3% ESG cap at \$18,075.

211 Orange County received an additional allocation of \$18,075. The primary responsibility of 211 Orange County is to manage Orange County's Homeless Management Information System (HMIS) and Coordinated Entry System, which are databases every homeless service provider is required to utilize to ensure duplication of assistance does not occur and to track each client's progress toward permanent housing. The additional allocation is for purposes of producing and maintaining "Data Dashboards" for the City, which provide important information regarding the homeless population being served and the needs of the Garden Grove residents who call into the 211 Orange County call centers for assistance.

### ESG-CV2

On June 9, 2020, HUD awarded the City a second round of CARES Act Emergency Solutions Grant (ESG-CV2) funding in the amount of \$3,635,163. City Council approved the fourth Substantial Amendment to the Fiscal Year 19-20 Annual Action Plan on August 11, 2020, which included \$3,635,163 of ESG-CV2 funding. Homeless services were expanded as follows:

- The primary activity funded through ESG-CV2 is Rapid Rehousing at \$1,451,803, which is projected to assist 94 homeless households with rental assistance and stabilization services.

- Homeless Prevention is funded at \$696,000 and will assist approximately 186 households who are at-risk of homelessness with rental assistance and wrap around stability services.
- Emergency Shelter is funded at \$998,844 and will assist approximately 285 homeless individuals with shelter and essential services.
- Street Outreach is funded at \$25,000 to connect approximately 120 homeless individuals to services and resources.

Approximately \$100,000 in ESG-CV2 funding is unallocated and will be programmed in FY 2020-21.

Comments:

Commissioner Hansen asked staff to clarify the criteria for restaurant selection for the Hot Meal Program. Staff responded that due to time constraints, no formal applications were issued and selections were open to Garden Grove businesses offering discount prices and combo meals. One restaurant was selected from each District and those chosen had previous relationships with the City's Community Services Department. Other restaurants could be vetted if the program was funded in the future after this fiscal year, as the program was designed to assist during COVID-19. Two areas that benefit by address are Buena Clinton and Magnolia Park, with access to Hot Meals or Food Box with Community Services handling the marketing.

MATTERS FROM COMMISSIONERS: Commissioner Pham noted that the June 1, 2020 request for 30 seconds of silence to remember those affected by the crisis, including black indigenous people of color affected by systemic racism, was not met as the moment only lasted seven seconds. Commissioner Newbold expressed his apology for the interruption of the moment as he did not hear the 30 second request.

Staff then stated that the NICC Commissioners are to remain seated in their current role until further notice.

ADJOURNMENT: Commissioner Hanssen motioned to adjourn the meeting at 8:04 p.m., followed by a second from Vice Chair Crawford.

The next Meeting of the Neighborhood Improvement and Conservation Commission will be held on Monday, March 1, 2021, at 6:30 p.m., in the Council Chamber of the Community Meeting Center, 11300 Stanford Avenue, Garden Grove, CA.

---

Judy Moore, Recording Secretary



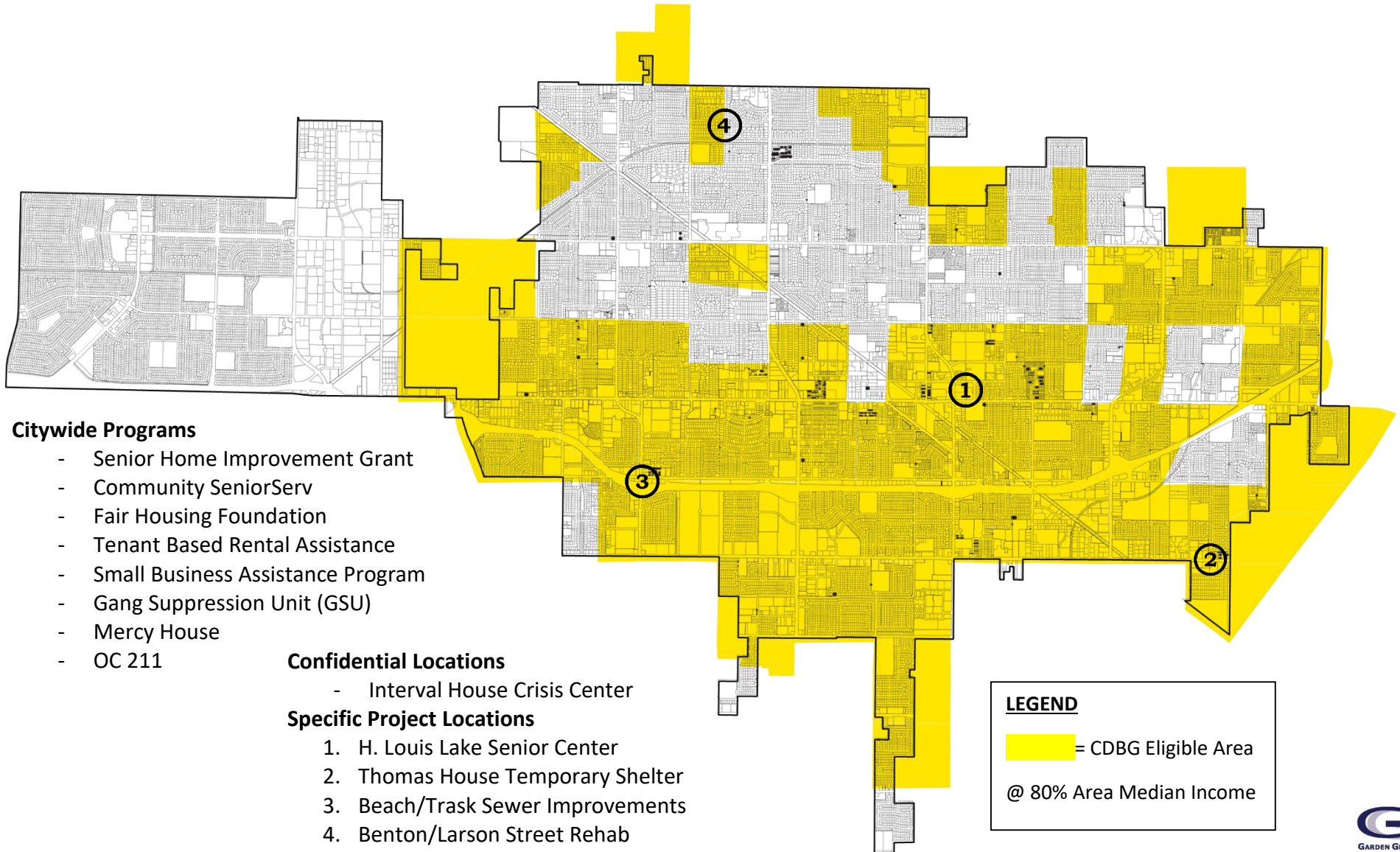
STATE OF CALIFORNIA     )  
COUNTY OF ORANGE     )     SS:  
CITY OF GARDEN GROVE   )

I, TERESA POMEROY, City Clerk of the City of Garden Grove, California, do hereby certify that the foregoing is a true, full, and correct copy of the Minute Entry on record in this office, said minutes being subject to City Council approval.

IN WITNESS WHEREOF, I hereunto set my hand seal this 16th day of December 2020.

  
Teresa Pomeroy  
City Clerk

# ATTACHMENT 2: FY 2019-20 Project Locations





Office of Community Planning and Development  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Integrated Disbursement and Information System  
PR26 - CDBG Financial Summary Report  
Program Year 2019  
GARDEN GROVE , CA

DATE: 11-18-20  
TIME: 11:56  
PAGE: 1

PART I: SUMMARY OF CDBG RESOURCES

01 UNEXPENDED CDBG FUNDS AT END OF PREVIOUS PROGRAM YEAR	0.00
02 ENTITLEMENT GRANT	1,988,459.00
03 SURPLUS URBAN RENEWAL	0.00
04 SECTION 108 GUARANTEED LOAN FUNDS	0.00
05 CURRENT YEAR PROGRAM INCOME	0.00
05a CURRENT YEAR SECTION 108 PROGRAM INCOME (FOR SI TYPE)	0.00
06 FUNDS RETURNED TO THE LINE-OF-CREDIT	0.00
06a FUNDS RETURNED TO THE LOCAL CDBG ACCOUNT	1,542,000.00
07 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL AVAILABLE	0.00
08 TOTAL AVAILABLE (SUM, LINES 01-07)	3,530,459.00

PART II: SUMMARY OF CDBG EXPENDITURES

09 DISBURSEMENTS OTHER THAN SECTION 108 REPAYMENTS AND PLANNING/ADMINISTRATION	2,017,396.52
10 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL AMOUNT SUBJECT TO LOW/MOD BENEFIT	0.00
11 AMOUNT SUBJECT TO LOW/MOD BENEFIT (LINE 09 + LINE 10)	2,017,396.52
12 DISBURSED IN IDIS FOR PLANNING/ADMINISTRATION	222,889.52
13 DISBURSED IN IDIS FOR SECTION 108 REPAYMENTS	0.00
14 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL EXPENDITURES	1,117,585.86
15 TOTAL EXPENDITURES (SUM, LINES 11-14)	3,357,871.90
16 UNEXPENDED BALANCE (LINE 08 - LINE 15)	172,587.10

PART III: LOW/MOD BENEFIT THIS REPORTING PERIOD

17 EXPENDED FOR LOW/MOD HOUSING IN SPECIAL AREAS	0.00
18 EXPENDED FOR LOW/MOD MULTI-UNIT HOUSING	0.00
19 DISBURSED FOR OTHER LOW/MOD ACTIVITIES	2,017,396.52
20 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL LOW/MOD CREDIT	0.00
21 TOTAL LOW/MOD CREDIT (SUM, LINES 17-20)	2,017,396.52
22 PERCENT LOW/MOD CREDIT (LINE 21/LINE 11)	100.00%

LOW/MOD BENEFIT FOR MULTI-YEAR CERTIFICATIONS

23 PROGRAM YEARS(PY) COVERED IN CERTIFICATION	PY: PY: PY:
24 CUMULATIVE NET EXPENDITURES SUBJECT TO LOW/MOD BENEFIT CALCULATION	0.00
25 CUMULATIVE EXPENDITURES BENEFITING LOW/MOD PERSONS	0.00
26 PERCENT BENEFIT TO LOW/MOD PERSONS (LINE 25/LINE 24)	0.00%

PART IV: PUBLIC SERVICE (PS) CAP CALCULATIONS

27 DISBURSED IN IDIS FOR PUBLIC SERVICES	180,183.88
28 PS UNLIQUIDATED OBLIGATIONS AT END OF CURRENT PROGRAM YEAR	118,084.12
29 PS UNLIQUIDATED OBLIGATIONS AT END OF PREVIOUS PROGRAM YEAR	0.00
30 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL PS OBLIGATIONS	0.00
31 TOTAL PS OBLIGATIONS (LINE 27 + LINE 28 - LINE 29 + LINE 30)	298,268.00
32 ENTITLEMENT GRANT	1,988,459.00
33 PRIOR YEAR PROGRAM INCOME	0.00
34 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL SUBJECT TO PS CAP	0.00
35 TOTAL SUBJECT TO PS CAP (SUM, LINES 32-34)	1,988,459.00
36 PERCENT FUNDS OBLIGATED FOR PS ACTIVITIES (LINE 31/LINE 35)	15.00%

PART V: PLANNING AND ADMINISTRATION (PA) CAP

37 DISBURSED IN IDIS FOR PLANNING/ADMINISTRATION	222,889.52
38 PA UNLIQUIDATED OBLIGATIONS AT END OF CURRENT PROGRAM YEAR	166,709.47
39 PA UNLIQUIDATED OBLIGATIONS AT END OF PREVIOUS PROGRAM YEAR	0.00
40 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL PA OBLIGATIONS	0.00
41 TOTAL PA OBLIGATIONS (LINE 37 + LINE 38 - LINE 39 + LINE 40)	389,598.99
42 ENTITLEMENT GRANT	1,988,459.00
43 CURRENT YEAR PROGRAM INCOME	0.00
44 ADJUSTMENT TO COMPUTE TOTAL SUBJECT TO PA CAP	0.00
45 TOTAL SUBJECT TO PA CAP (SUM, LINES 42-44)	1,988,459.00
46 PERCENT FUNDS OBLIGATED FOR PA ACTIVITIES (LINE 41/LINE 45)	19.59%



Office of Community Planning and Development  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Integrated Disbursement and Information System  
PR26 - CDBG Financial Summary Report  
Program Year 2019  
GARDEN GROVE , CA

DATE: 11-18-20  
TIME: 11:56  
PAGE: 2

LINE 17 DETAIL: ACTIVITIES TO CONSIDER IN DETERMINING THE AMOUNT TO ENTER ON LINE 17

Report returned no data.

LINE 18 DETAIL: ACTIVITIES TO CONSIDER IN DETERMINING THE AMOUNT TO ENTER ON LINE 18

Report returned no data.

LINE 19 DETAIL: ACTIVITIES INCLUDED IN THE COMPUTATION OF LINE 19

Plan Year	IDIS Project	IDIS Activity	Voucher Number	Activity Name	Matrix Code	National Objective	Drawn Amount
2019	3	686	6348546	CDBG Beach/ Trask Sewer Improvements	03J	LMA	\$108,261.00
					03J	Matrix Code	\$108,261.00
2019	2	685	6348546	CDBG Benton/ Larson Street Improvements	03K	LMA	\$1,694,500.00
					03K	Matrix Code	\$1,694,500.00
2019	7	681	6348546	CDBG Senior Center	05A	LMC	\$94,229.47
2019	8	682	6348546	CDBG Community SeniorServ	05A	LMC	\$5,000.00
					05A	Matrix Code	\$99,229.47
2019	6	680	6348546	Gang Suppression Unit (GSU)	05I	LMA	\$80,954.41
					05I	Matrix Code	\$80,954.41
2019	9	683	6348546	CDBG Senior Grants	14A	LMH	\$34,288.60
					14A	Matrix Code	\$34,288.60
2019	10	687	6348546	CDBG Small Business Assistance Loan	18A	LMJ	\$163.04
					18A	Matrix Code	\$163.04
Total							\$2,017,396.52

LINE 27 DETAIL: ACTIVITIES INCLUDED IN THE COMPUTATION OF LINE 27

Plan Year	IDIS Project	IDIS Activity	Voucher Number	Activity Name	Matrix Code	National Objective	Drawn Amount
2019	7	681	6348546	CDBG Senior Center	05A	LMC	\$94,229.47
2019	8	682	6348546	CDBG Community SeniorServ	05A	LMC	\$5,000.00
					05A	Matrix Code	\$99,229.47
2019	6	680	6348546	Gang Suppression Unit (GSU)	05I	LMA	\$80,954.41
					05I	Matrix Code	\$80,954.41
Total							\$180,183.88

LINE 37 DETAIL: ACTIVITIES INCLUDED IN THE COMPUTATION OF LINE 37

Plan Year	IDIS Project	IDIS Activity	Voucher Number	Activity Name	Matrix Code	National Objective	Drawn Amount
2019	1	677	6348546	CDBG Administration and Planning	21A		\$199,583.18
					21A	Matrix Code	\$199,583.18
2019	4	678	6348546	CDBG Municipal Support	21B		\$12,048.48
					21B	Matrix Code	\$12,048.48
2019	5	679	6348546	CDBG Fair Housing Foundation	21D		\$11,257.86
					21D	Matrix Code	\$11,257.86
Total							\$222,889.52



## **ATTACHMENT 4: HOME Monitoring Protocols**

This attachment to the City of Garden Grove's (City) Monitoring Plan is prepared to establish protocols for monitoring HOME Investment Partnerships Act (HOME) assisted rental housing projects. The City is responsible to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) for monitoring HOME-assisted rental projects throughout the period of affordability to ensure that HOME-assisted rental projects are monitored adequately for continued compliance with federal and state regulations. Monitoring guidelines are intended to assist City monitoring staff in making informed judgments about asset management, HOME Investment Partnerships Act (HOME) Program compliance and management efficiency of HOME-assisted rental projects.

The primary document used to monitor projects is the Regulatory Agreement. An exhibit of the Affordable Housing Agreement (AHA) or the Disposition and Development Agreement (DDA), a Regulatory Agreement is executed by the owner and the City or the City's Redevelopment Agency (Agency) and recorded as a lien on the project in the official records of Orange County.

### **The Monitoring Process**

Monitoring of HOME-assisted housing developments will be scheduled following the annual publication of HOME Investment Partnerships Act (HOME) rents and income limits by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), which typically occurs between March and May. Monitoring will occur at two levels:

- Annually, a desk audit will be performed wherein the owner/property manager will submit information certifying household sizes, household incomes and rents for all HOME-restricted units; and
- Periodically, an on-site visit will be conducted, which will include a property inspection and an in-depth review of all the HOME and federal cross-cutting requirements, e.g., affirmative marketing and tenant selection procedures,

On-site monitoring will occur whenever developments are inspected to ensure compliance with the City's property standards. While the City has the prerogative to monitor on-site more frequently, especially if a project is at risk because of outstanding findings or insufficient capacity, inspections and site visits will typically occur in accordance with the HOME Final Rule at 24 CFR 92.504(d):

Total No. of Units	Minimum Schedule
1 – 4 units	every 3 years
5 – 25 units	every 2 years
26+ units	annually

The following steps are to be taken when conducting a **desk audit**:

1. A monitoring letter (*Exhibit 1: Annual Monitoring Letter*) will be sent to the Owner/Property Manager transmitting the project's Annual Compliance Report and certification and recertification forms along with the new HOME rents, income limits, Garden Grove Housing Authority utility allowance schedule and a form for calculating HOME rents.
2. The Owner/Property Manager is to submit the new rent schedule and the completed Annual Compliance Report (*Exhibit 2: Project Compliance Report*) accompanied by income certification or recertification forms (*Exhibit 3: Tenant Income Certification/Recertification Form*) for each household occupying a HOME-designated unit.
3. A *Monitoring Summary* letter will be provided to the Owner/Property Manager that serves as the formal notification of the results of the monitoring. All negative conclusions will be considered a finding or concern with a specific required corrective action. A copy is retained in the Project monitoring file.
  - A "finding" is a deficiency in project performance evidencing an unmet statutory or regulatory requirement.
  - A "concern" relates to project performance requiring improvement before becoming a finding.
4. The Owner/Property Manager is to provide a written response within 30 days of the date of the Monitoring Summary letter.

5. Upon completion of all corrective actions, a letter is sent to the Owner/Property Manager stating that the monitoring findings and concerns have been closed. A copy is retained in the Project monitoring file.

The following steps are to be taken when monitoring ***on-site***:

1. A pre-monitoring letter (*Exhibit 1.1: Monitoring Letter-Site Visitation*) will be sent to the Owner and property manager at least two weeks in advance of the monitoring visit. The letter will detail the salient terms of the Project's Regulatory Agreement that will be the source of monitoring and provide the Owner/Property Manager with the new HOME rents, income limits, Garden Grove Housing Authority utility allowance schedule and a form for calculating HOME rents.
2. Upon arrival, an entrance interview will be conducted to make sure that the owner and/or manager thoroughly understand the purpose, scope and schedule for the monitoring.
3. A detailed record will be prepared of information reviewed and conversations held with the Owner/Property Manager during the monitoring visit, using a checklist (*Exhibit 4: File Checklist*) and questionnaire (*Exhibit 4.1: Monitoring Questionnaire*) of HOME Program requirements. The information gathered will serve as a basis for conclusions to be included in the Monitoring Summary letter and follow-up.
4. After the monitoring visit, a *Monitoring Summary letter* will be forwarded to the Owner/ Property Manager that serves as the formal notification of the results of the monitoring. All negative conclusions will be considered a finding or concern with a specific required corrective action. If relevant, the letter may stipulate steps initiated by the Owner/Property Manager to correct areas of noncompliance or nonperformance. A copy will be retained in the Project monitoring file.
  - A "finding" is a deficiency in project performance evidencing an unmet statutory or regulatory requirement.
  - A "concern" relates to project performance requiring improvement before becoming a finding.

5. The Owner/Property Manager is to provide a written response within 30 days of the date of the Monitoring Summary letter.
6. Upon completion of all corrective actions, a letter is sent to the Owner/Property Manager stating that the monitoring findings and concerns have been closed. A copy is retained in the Project monitoring file.

## **Monitoring files**

The City's monitoring files will contain the following documents per project per year:

1. Copies of monitoring checklists and forms;
2. Copy of the Regulatory Agreement and Promissory Note;
3. Copy of monitoring letters to the Owner/Property Manager (Summary letter and Clearance letter);
4. Copies of the project's Management Plan;
5. Copy of rent roll information submitted by the Owner/Property Manager;
6. Copy of the project's residential lease;
7. Utility Allowance schedules;
8. If applicable, reports to confirm the owner's compliance with lead-based paint requirements;
9. Reports of property and unit inspections;
10. Project Compliance Reports submitted by the Owner/Property Manager;
11. Copy of tenant certification /recertification forms
12. Confirmation of insurance coverage submitted by the property owner or management agent;
13. Confirmation of affirmative marketing compliance for projects with 5 or more HOME-assisted units;
14. Current claim for property tax exemption\*;
15. Independent Copy of Residual Receipts Report; and
16. Audit\*.

*\*Required for a Community Housing Development Organization (CHDO) only.*

## **On-Site Monitoring**

The City will conduct periodic on-site reviews of each HOME-assisted rental project to verify the following:

### 1. Continued *income* eligibility

- The City will ascertain if the owner is correctly calculating income using the 24 CFR Part 5 definition, inclusive of asset calculations and use of appropriate verification forms, and if households are low-income or very low-income.
- The City will also review tenant files to determine if the Owner/Property Manager annually re-certifies the income of each household occupying a HOME-assisted unit, and that the tenancy still meets the HOME income requirements. Though not a HOME requirement, the recertification should commence 120 days before the anniversary date and should be completed by the tenant's recertification anniversary date.

### 2. Continued *occupancy* eligibility

- For projects with five or more HOME-assisted units, a minimum of 20% of HOME-assisted units must continue to be occupied by very low-income households paying low HOME rents for the term of affordability, in accordance with the income limits published annually by HUD.

### 3. HOME *Rents*

- Maximum monthly rents of HOME-assisted units may not exceed Low HOME and High HOME rent limits as published annually by HUD. HOME rents include a tenant utility allowance generally provided by the local housing authority.
- When tenants receive additional subsidy through tenant-based rental assistance programs such as Section 8, additional requirements apply. Under the HOME Program, the total gross rent (for tenants receiving Section 8 assistance) includes the tenant's share of rent, the subsidy payment, *and the utility allowance*. The total of these three amounts can not exceed the allowable HOME rent. Any issues of non-compliance must be corrected by the Owner/ Property Manager by reducing the gross rent (tenant share, subsidy, and utility allowance) to the allowable HOME rent effective the next interim or annual recertification.

- Very low-income residents receiving project-based rental subsidies are subject to rents allowable under the federal or State project-based rental subsidy program, not the HOME rent limits.

#### 4 Rents for *over-income tenants*

- Over-income tenants (those with incomes over 80% of the area median) in HOME-assisted fixed units must pay the lesser of the amount payable by the tenant under State or local law (rent control) or 30% of the household's adjusted income for rent. There is no rent cap for "fixed" units.
- Over-income tenants in HOME-assisted floating units must pay 30% of their adjusted income for rent. However, the rent may not exceed the market rent for comparable, unassisted units in the neighborhood.

#### 5. Property Standards

- The Final Rule allows for inspection, using Housing Quality Standards at 24 CFR 982.201, of a sufficient sample of HOME-assisted units in a multi-family development, rather than inspection of each and every HOME-assisted unit in the development. The City will inspect 15 to 20 percent of the HOME-assisted units in a project including a minimum of one unit in every building. If consistent compliance problems are found, more units should be inspected.
- Housing Quality Standards at 24 CFR 982.201 will be the code used to inspect rental units. A separate inspection checklist will be completed for each HOME-assisted unit (Exhibit 5: HQS Inspection form).

#### 6. Affirmative Marketing

- Owners/Property Managers of Developments with five or more HOME-Assisted Units are required to maintain an Affirmative Marketing Plan (Exhibit 6: Affirmative Marketing/Fair Housing Marketing Report and Exhibit 6.1: Race and Ethnic Data Reporting Form) and to implement the following affirmative marketing procedures in marketing the development:

- Advertisements placed in newspapers with the broadest possible circulation, including foreign language newspapers in areas with a high percentage of non-English speaking residents.
- Place the Fair Housing logo on all advertisements and marketing materials.
- Prominently display Fair Housing posters at rental offices.

## 7. Tenant Protection Provisions

### a. Project Lease

The HOME Final Rule 24 CFR 92.253 (a) states that the "Lease between a tenant and an owner of rental housing assisted with HOME funds must be for not less than one year, unless by mutual agreement between the tenant and owner."

- The City will verify that the sample lease does not include any of the following lease provisions (Exhibit 7: Illegal Lease Provisions) are prohibited under the HOME Final Rule at 24 CFR 92.253(b):

- i. *Agreement by tenant to be sued, to admit guilt, or to a judgment in favor of the owner in a lawsuit in connection with the lease.*
- ii. *Agreement by tenant that owner may take, hold or sell personal property of household members without notice to the tenant and a court decision on the rights of the parties. This prohibition, however, does not apply to an agreement by the tenant concerning disposition of personal property remaining in the housing unit after the tenant has moved out of the unit. The owner must dispose of this personal property in accordance with State law.*
- iii. *Agreement by tenant not to hold the owner or the owner's agents legally responsible for any action or failure to act, whether intentional or negligent*
- iv. *Agreement of the tenant that the owner may institute a lawsuit without notice to tenant.*
- v. *Agreement by tenant that the owner may evict tenant or household members without instituting a civil court proceeding in which the tenant has the opportunity to present a defense, or before a court decision on the rights of the parties.*
- vi. *Agreement by tenant to waive any right to a trial by jury.*
- vii. *Agreement by tenant to waive tenant's right to appeal, or to otherwise challenge in court, a court decision in connection with the lease.*
- viii. *Agreement by tenant to pay attorney's fees or other legal costs even if the tenant wins in a court proceeding by the*

*owner against the tenant. The tenant, however, may be obligated to pay costs if the tenant loses.*

b. Tenant Selection;

Under 24 CFR 92.253 (d), an owner of rental housing assisted with HOME funds must adopt written tenant selection policies and criteria that:

- Are consistent with the purpose of providing housing for very low-income and low-income families;
- Are reasonably related to program eligibility and the applicants' ability to perform the obligations of the lease;
- Provide for the selection of tenants from a written waiting list in the chronological order of their application, insofar as is practicable;
- Give prompt written notification to any rejected applicant of the grounds for any rejection.

The City will review the Owner's tenant selection plan to ensure that tenants are selected for occupancy in accordance with HOME regulations and established management policies. The selection plan should include:

- Citizenship/immigration status requirements. The owner should describe how citizenship/immigration requirements are implemented. Currently, there are no HOME restrictions on the use of assisted housing by non-citizens.
- Social Security number requirements. Requirements for providing SSNs, allowing extended time to provide proof of SSNs and procedures used when an individual has no SSN, must be described.
- Procedures for taking applications and selecting from the waiting list, such as the following:
  - - Selection of tenants must be based on order of application.
    - The plan must include policies for notification to tenant applicants of eligibility for residency, and based on turnover history for units in the development, the approximate date when a unit may be available.



- The plan description must include maintenance of a waiting list of applicant households eligible to occupy assisted units and units designated for various income levels, and the methods of advertising used to announce opening and closing of the waiting list.
- The plan must define each preference adopted for use in the property and any rating, ranking, or combining of the preferences the owner has established that will affect the order in which applicants are selected from the waiting list. The plan should also describe the acceptable sources of information to verify the qualification for preferences.
- The plan must describe the procedures used by the owner to meet the income targeting requirements.
- Policy for opening, closing and maintaining the waiting list.

## **APPENDIX**

---

**Exhibit 1: Sample Annual Monitoring Letter**

**Exhibit 1.1: Sample Annual Monitoring Letter – Site Visitation**

**Exhibit 2: Project Compliance Certification**

**Exhibit 2.1: Project Compliance Report**

**Exhibit 3: Tenant Income Certification**

**Exhibit 3.1: Tenant Income Recertification**

**Exhibit 4: File Checklist**

**Exhibit 4.1: Monitoring Questionnaire**

**Exhibit 5: Housing Quality Standards (HQS) Form**

**Exhibit 6: Affirmative Marketing/Fair Housing Marketing Report**

**Exhibit 6.1: Race and Ethnic Data Reporting Form**

**Exhibit 7: Illegal Lease Provisions**

Exhibit 1: Sample Annual Monitoring Letter

-----, 200-

**[Developer Name  
Address]**

**SUBJECT: MONITORING OF [Project name]**

Dear ----:

As you may know, development of the **[Project name]** included the use of federal HOME Investment Partnerships Act (HOME) funds from the City of Garden Grove (City). As a consequence, the City is required to annually monitor the project. This letter serves to transmit the following information you are to submit to the City within 30 days of this letter:

- Project Compliance Report;
- Certificate of Continuing Project Compliance; and
- Tenant Certification/Recertification Forms.

Within 30 days receipt of the aforementioned documents, the City will notify you in writing of the results of the monitoring and set forth any findings or concerns the a timeframe for a written response and corrective action.

This letter further serves to relay the following attachments for your use:

- Copy of the Regulatory Agreement;
- HOME Rent Limits
- Utility Allowance
- HOME Rent Calculation Form

Please direct your questions or comments to Michael Salazar at (714) 741-5144 or via e-mail at [msalazar@garden-grove.org](mailto:msalazar@garden-grove.org).

Sincerely,

Susan Emery, Director  
Community Development Department

cc: **[Property Manager]**

Attachments:  
Certificate of Continuing Project Compliance

(P:\Neigh-Im\HUD Admin\HOME\HOME Monitoring Protocol Exhibit II)

Compliance Report  
Certification/Recertification Forms  
HOME Rent Limits  
Utility Allowance  
HOME Rent Calculation Form

## Exhibit 1.1: Sample Monitoring Letter-Site Visitation

-----, 200-

**[Developer Name  
Address]**

SUBJECT: MONITORING OF [**Project name**]

Dear -----:

As you may know, development of the [**Project name**] included the use of federal HOME Investment Partnerships Act (HOME) funds from the City of Garden Grove. As a consequence, the City is required to annually monitor the project and, as part of the City Monitoring Plan, to periodically conduct a site inspection and review project documents. This letter serves to notify you that the City has scheduled a monitoring visit of the [**Project name**] on --, --- 200- at --- a.m. at the office of the on-site property manager and to memorialize the information you are to provide to City representatives. Michael Salazar will hold an entrance interview on ---- with you and any representative(s) designated by the owner.

Mr. Salazar will then review project documents and tenant files to ascertain whether the project remains in compliance with HOME requirements, e.g., rents, tenant income eligibility, occupancy eligibility, property standards, affirmative marketing and fair housing and lease terms. Accompanying Mr. Salazar will be Gil Jelkin, who will need access to inspect the --- HOME-designated units to determine that the units comply with federal Housing Quality Standards (HQS), local and state codes.

The following information should be available at the time of monitoring:

- Your key staff to assist during the monitoring and the unit inspections;
- Copy of the Regulatory Agreement;
- Copy of monitoring letters (both initial summary letter and subsequent clearance letter);
- Tenant files of tenants occupying HOME units with documentation evidencing income/asset certification compliance by the property owner or management agent;
- Copies of the project's Management Plan and Management Agreement, including tenant selection procedures and the project waiting list;
- Copy of rent roll information submitted by the owner or management agent;
- Copy of the project's residential lease;
- Utility Allowance schedules;

- Reports of past property and unit inspections conducted by the City;
- Project Compliance Reports submitted by the property owner or management agent;
- Confirmation of insurance coverage submitted by the property owner or management agent; and
- Affirmative marketing plan and fair housing procedures.

Attached is the Project Compliance Report that Mr. Salazar will review with you, as well as a copy of the same Report that was submitted on -----.

Following this meeting, the City will then transmit the preliminary results of the monitoring visit, which provides you with an opportunity to correct any misunderstandings, provide additional information that may be needed and set forth the actions being undertaken to correct areas of noncompliance. Within 30 days of the --- monitoring visit, the City will notify you in writing of the results of the monitoring and set forth any findings or concerns and the timeframe for a written response and corrective action.

Please direct your questions or comments to Michael Salazar at (714) 741-5144 or via e-mail at [msalazar@garden-grove.org](mailto:msalazar@garden-grove.org).

Sincerely,

Susan Emery, Director  
Community Development Department

cc: **[Property Manager]**

Attachments:  
Certificate of Continuing Project Compliance  
Compliance Report  
Certification/Recertification Forms  
Management Questionnaire  
HOME Rent Limits  
Utility Allowance  
HOME Rent Calculation Form

## Exhibit 2: Project Compliance Certification

### CERTIFICATE OF CONTINUING PROJECT COMPLIANCE

Reporting Period: July 1, \_\_\_\_ to June 30, \_\_\_\_

Project: \_\_\_\_\_

Total Number of Units in Project: \_\_\_\_\_

Total Number of Units/Percent Restricted to Income Eligible Tenants: \_\_\_\_\_

The undersigned, having executed an Agreement with the City of Garden Grove (City) and having received certain funds from the City for the purpose of financing a multifamily housing project referenced herein, does hereby certify the following during the preceding fiscal year.

- ☐ The minimum number of restricted units in the Project were occupied or held available for families who were income eligible in accordance with the Agreement.
- ☐ The minimum number of restricted units in the Project were occupied or held available for income eligible families.
- ☐ The contract rents (rent plus utility allowance) charged for restricted units occupied by the eligible tenants did not exceed the limits prescribed in the Agreement.
- ☐ The income of tenants in all qualifying units has been reviewed and verified, and falls within the applicable qualifying income limits.
- ☐ The representations set forth herein are true and correct to the best of the undersigned's knowledge and belief.
- ☐ No default exists under the Agreement; e.g., Project complies with the occupancy standards and property standards set forth in the Agreement.

Attached is an occupancy report listing the number of each unit occupied by eligible tenants, names of eligible tenants, number of occupants in the unit, annual income, move-in date and monthly contract rent. Also attached is a copy of a tenant statement and certification for each tenant continuously residing in a restricted unit during the reporting period.

All documents related to the Agreement funding the above Project are located at the following address: \_\_\_\_\_

See separate file for formatted Project compliance Certification

Address	City	State	Zip Code
---------	------	-------	----------

\_\_\_\_\_  
Printed Name

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Title

\_\_\_\_\_  
Date



Exhibit: 3: Income Certification

**TENANT INCOME CERTIFICATION**

\_\_\_ Initial Certification    \_\_\_ Annual Recertification    \_\_\_ Other

PROPERTY NAME:	COUNTY:
PROPERTY ADDRESS:	UNIT NUMBER:
1. HEAD-OF-HOUSE NAME	2. NUMBER OF BEDROOMS

<b>ASSETS</b>			
FAMILY MEMBER	ASSET DESCRIPTION	CURRENT CASH VALUE OF ASSETS	ACTUAL INCOME FROM ASSETS
3. NET CASH VALUE OF ASSETS.....		3.	
4. TOTAL ACTUAL INCOME FROM ASSETS.....			4.
5. IF LINE 3 IS GREATER THAN \$5,000, MULTIPLY LINE BY _____ (PASSBOOK RATE) AND ENTER RESULTS HERE; OTHERWISE, LEAVE BLANK			5.

## **TENANT INCOME CERTIFICATION**

\_\_\_ Initial Certification    \_\_\_ Annual Recertification    \_\_\_ Other

<b>ANTICIPATED ANNUAL INCOME</b>					
FAMILY MEMBERS	WAGES/ SALARIES	BENEFITS/ PENSIONS	PUBLIC ASSISTANCE	OTHER INCOME	ASSET INCOME
					<i>ENTER THE GREATER OF LINES 4 OR 5 FROM ABOVE IN FIELD "E"</i>
6. TOTALS	A.	B.	C.	D.	E.
ENTER TOTAL OF ITEMS FROM 6A. THROUGH 6E. <b><u>THIS IS ANNUAL INCOME.</u></b>					7.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF OWNER/ REPRESENTATIVE

\_\_\_\_\_  
DATE

**RECERTIFICATION OF ANNUAL INCOME BY TENANT FAMILY**

Tenant Name: \_\_\_\_\_

Address & Unit #: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

**Household Information**

Household Size (total number in household): \_\_\_\_\_

Household members (list): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Income Information

Salary: \$ \_\_\_\_\_

Social Security: \$ \_\_\_\_\_

Other (Please specify):

\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

Annual (gross) income (total of all household members):  
\$ \_\_\_\_\_

I/we certify this information is complete and accurate. I/we agree to provide upon request, documentation on all income sources to (Name of PJ and/or Property Owner/Manager)

_____ Tenant Signature	_____ Date
---------------------------	---------------

-----Property Owner's Signature Only-----			
I hereby certify that the above information agrees with the rental applications and documents presented by the above applicants, and that I have reviewed and attached documentation and the above information is true and correct to the best of my knowledge and belief.			
<i>Owner's Signature</i>		<i>Position/Title</i>	<div style="text-align: right; margin-bottom: 10px;">/ /</div> <i>Date</i>

<b><i>WARNING:</i></b> Title 18, Section 1001 of the U.S. Code states that a person is guilty of a felony for knowingly and willingly making false or fraudulent statements to any department of the United States Government.
--

### **For Property Management Personnel Only**

---

Did staff use at least one of the following methods to verify information?  
 \_\_\_Yes \_\_\_No, if no why?

Circle the method used:

1. Two (2) paycheck stubs form the tenant's two (2) most recent pay periods
2. A copy of an income tax return from the tenant for the most recent tax year in which a return was filed.
3. An income verification certification from the employer of the tenant.
4. An income verification certification from the Social Security Administration and/or California Department of Social Services if the tenant receives assistance from such agencies.
5. A credit report from a commercial credit report agency.

6. An alternate form of income certification reasonably requested by the Owner, if none of the above forms of verification is available to the Owner.

**Documentation**

Did staff make a copy of the documentation and file in each tenant file?

A copy of proof of income in file \_\_\_\_\_Yes      \_\_\_\_\_No    If no, why?

**ATTACHMENT 5: FY 2019-2020 ESG Sage Report**

Filters for this report	
Client ID	78895
Q4a record ID	(all)
Submission ID	101138
Report executed on	11/16/2020 11:15:35 AM

**Report Date Range**

	7/1/2019 to 6/30/2020
--	-----------------------

**Q01a. Contact Information**

First name	Timothy
Middle name	
Last name	Throne
Suffix	
Title	
Street Address 1	11222 Acacia Parkway
Street Address 2	
City	Garden Grove
State	California
ZIP Code	92840
E-mail Address	timothyt@ggcity.org
Phone Number	(714)741-5144
Extension	
Fax Number	

**Q01b. Grant Information**

ESG Information from IDIS	
CAPER reporting includes funds used from fiscal year:	2019
Project types carried out during the program year	
Enter the number of each type of projects funded through ESG during this program year.	
Street Outreach	1
Emergency Shelter	2
Transitional Housing (grandfathered under ES)	1
Day Shelter (funded under ES)	0
Rapid Re-Housing	1
Homelessness Prevention	1

**Q01c. Additional Information**

HMIS	
------	--

Fiscal Year	Grant Number	Current Authorized Amount	Total Drawn	Balance	Obligation Date	Expenditure Deadline
2020	E20MC060505	\$174,721.00	\$0	\$174,721.00	8/12/2020	8/12/2022
2019	E19MC060505	\$177,733.00	\$64,374.55	\$113,358.45	9/17/2019	9/17/2021
2018	E18MC060505	\$168,709.00	\$168,709.00	\$0	8/7/2018	8/7/2020
2017	E17MC060505	\$173,899.00	\$173,899.00	\$0	9/22/2017	9/22/2019
2016	E16MC060505	\$174,447.60	\$174,447.60	\$0	8/30/2016	8/30/2018
2015	E15MC060505	\$175,880.00	\$175,880.00	\$0	8/19/2015	8/19/2017
2014	E14MC060505	\$159,556.00	\$159,556.00	\$0	8/13/2014	8/13/2016
2013	E13MC060505	\$141,439.63	\$141,439.63	\$0	8/22/2013	8/22/2015
2012						
2011						
Total		\$1,346,385.23	\$1,058,305.78	\$288,079.45		

Comparable Database	
Are 100% of the project(s) funded through ESG, which are allowed to use HMIS, entering data into HMIS?	Yes
Have all of the projects entered data into Sage via a CSV - CAPER Report upload?	Yes
Are 100% of the project(s) funded through ESG, which are allowed to use a comparable database, entering data into the comparable database?	Yes
Have all of the projects entered data into Sage via a CSV - CAPER Report upload?	Yes

**Q04a: Project Identifiers in HMIS**

Organization Name	Organization ID	Project Name	Project ID	HMIS Project Type	Method for Tracking ES	Affiliated with a residential project	Project IDs of affiliations	CoC Number	Geocode	Victim Service Provider	HMIS Software Name	Report Start Date	Report End Date	CSV Exception ?	Uploaded via emailed hyperlink?
City Net	55	GG ESG Street Outreach	133	4	0			CA-602	61440	0	Clarity HS	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes
Thomas House	18	Homeless Family Shelter #10	123	2	0			CA-602	61440	0	Clarity HS	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes
Mercy House	12	Garden Grove ESG HPP	79	12	0			CA-602	63342	0	Clarity HS	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes
Mercy House	12	Armory_Emergency Shelter	55	1	3			CA-602	61416	0	Clarity HS	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes
Interval House	70	Emergency Shelter	1	1	0	0	0	CA-602	61440	1	EmpowerDB	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes
Interval House	95-3389113	Rapid Rehousing	1158071.1	13	0	0	0	CA-602	61440	1	EmpowerDB	2019-07-01	2020-06-30	No	Yes

**Q05a: Report Validations Table**

Total Number of Persons Served	2339
Number of Adults (Age 18 or Over)	2144
Number of Children (Under Age 18)	195
Number of Persons with Unknown Age	0
Number of Leavers	2179
Number of Adult Leavers	2032
Number of Adult and Head of Household Leavers	2033
Number of Stayers	160
Number of Adult Stayers	112
Number of Veterans	136
Number of Chronically Homeless Persons	685

Number of Youth Under Age 25	132
Number of Parenting Youth Under Age 25 with Children	4
Number of Adult Heads of Household	2108
Number of Child and Unknown-Age Heads of Household	1
Heads of Households and Adult Stayers in the Project 365 Days or More	8

**Q06a: Data Quality: Personally Identifying Information (PII)**

Data Element	Client Doesn't Know/Refused	Information Missing	Data Issues	Total	% of Error Rate
Name	0	1	0	1	0.04 %
Social Security Number	209	11	132	352	15.05 %
Date of Birth	0	0	3	3	0.13 %
Race	53	3	0	56	2.39 %
Ethnicity	17	0	0	17	0.73 %
Gender	2	0	0	2	0.09 %
Overall Score				397	16.97 %

**Q06b: Data Quality: Universal Data Elements**

	Error Count	% of Error Rate
Veteran Status	7	0.33 %
Project Start Date	1	0.04 %
Relationship to Head of Household	8	0.34 %
Client Location	0	0.00 %
Disabling Condition	46	1.97 %

**Q06c: Data Quality: Income and Housing Data Quality**

	Error Count	% of Error Rate
Destination	2001	91.83 %
Income and Sources at Start	25	1.19 %
Income and Sources at Annual Assessment	7	87.50 %
Income and Sources at Exit	1947	95.77 %

**Q06d: Data Quality: Chronic Homelessness**

	Count of Total Records	Missing Time in Institution	Missing Time in Housing	Approximate Date Started DK/R/missing	Number of Times DK/R/missing	Number of Months DK/R/missing	% of Records Unable to Calculate
ES, SH, Street Outreach	2097	0	0	0	19	13	1.10 %
TH	32	0	1	0	0	0	3.13 %
PH (All)	11	0	0	0	0	0	0.00 %
Total	2140	0	0	0	0	0	1.12 %



**Q06e: Data Quality:  
Timeliness**

	Number of Project Start Records	Number of Project Exit Records
0 days	51	37
1-3 Days	932	115
4-6 Days	481	11
7-10 Days	343	6
11+ Days	484	2010

**Q06f: Data Quality: Inactive  
Records: Street Outreach &  
Emergency Shelter**

	# of Records	# of Inactive Records	% of Inactive Records
Contact (Adults and Heads of Household in Street Outreach or ES - NBN)	56	16	28.57 %
Bed Night (All Clients in ES - NBN)	41	1	2.44 %

**Q07a: Number of Persons  
Served**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Adults	2144	2036	108	0	0
Children	195	0	192	3	0
Client Doesn't Know/ Client Refused	0	0	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0
For PSH & RRH – the total persons served who moved into housing	19	1	18	0	0

**Q08a: Households Served**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Total Households	2109	2030	79	0	0
For PSH & RRH – the total households served who moved into housing	5	1	4	0	0

**Q08b: Point-in-Time Count  
of Households on the Last  
Wednesday**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
January	253	232	21	0	0
April	194	173	20	1	0
July	22	4	17	1	0
October	102	81	21	0	0

**Q09a: Number of Persons  
Contacted**

	All Persons Contacted	First contact – NOT staying on the Streets, ES, or SH	First contact – WAS staying on Streets, ES, or SH	First contact – Worker unable to determine
Once	2058	0	12	2046
2-5 Times	2	0	2	0
6-9 Times	0	0	0	0
10+ Times	0	0	0	0
Total Persons Contacted	2060	0	14	2046

**Q09b: Number of Persons Engaged**

	All Persons Contacted	First contact – NOT staying on the Streets, ES, or SH	First contact – WAS staying on Streets, ES, or SH	First contact – Worker unable to determine
Once	2057	0	12	2045
2-5 Contacts	2	0	2	0
6-9 Contacts	0	0	0	0
10+ Contacts	0	0	0	0
Total Persons Engaged	2059	0	14	2045
Rate of Engagement	1.98	0	1	1.98

**Q10a: Gender of Adults**

	Total	Without Children	With Children and Adults	Unknown Household Type
Male	1434	1407	27	0
Female	700	619	81	0
Trans Female (MTF or Male to Female)	5	5	0	0
Trans Male (FTM or Female to Male)	1	1	0	0
Gender Non-Conforming (i.e. not exclusively male or female)	2	2	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	2	2	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0
Subtotal	2144	2036	108	0

**Q10b: Gender of Children**

	Total	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Male	103	101	2	0
Female	92	91	1	0
Trans Female (MTF or Male to Female)	0	0	0	0
Trans Male (FTM or Female to Male)	0	0	0	0
Gender Non-Conforming (i.e. not exclusively male or female)	0	0	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	0	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0
Subtotal	195	192	3	0

**Q10c: Gender of Persons  
Missing Age Information**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Male	0	0	0	0	0
Female	0	0	0	0	0
Trans Female (MTF or Male to Female)	0	0	0	0	0
Trans Male (FTM or Female to Male)	0	0	0	0	0
Gender Non-Conforming (i.e. not exclusively male or female)	0	0	0	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	0	0	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Subtotal	0	0	0	0	0

**Q10d: Gender by Age  
Ranges**

	Total	Under Age 18	Age 18-24	Age 25-61	Age 62 and over	Client Doesn't Know/ Client Refused	Data Not Collected
Male	1537	103	85	1175	174	0	0
Female	792	92	56	563	81	0	0
Trans Female (MTF or Male to Female)	5	0	1	4	0	0	0
Trans Male (FTM or Female to Male)	1	0	0	1	0	0	0
Gender Non-Conforming (i.e. not exclusively male or female)	2	0	1	1	0	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	2	0	0	1	1	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal	2339	195	143	1745	256	0	0

**Q11: Age**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Under 5	26	0	25	1	0
5 - 12	121	0	121	0	0
13 - 17	48	0	46	2	0
18 - 24	143	128	15	0	0
25 - 34	436	402	34	0	0
35 - 44	447	416	31	0	0
45 - 54	501	480	21	0	0
55 - 61	361	357	4	0	0
62+	256	253	3	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	0	0	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0

**Q12a: Race**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
White	1662	1459	201	2	0
Black or African American	290	247	43	0	0

Asian	93	66	26	1	0
American Indian or Alaska Native	130	126	4	0	0
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	29	23	6	0	0
Multiple Races	79	66	13	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	53	46	7	0	0
Data Not Collected	3	3	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0

**Q12b: Ethnicity**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Non-Hispanic/Non-Latino	1443	1317	126	0	0
Hispanic/Latino	879	703	173	3	0
Client Doesn't Know/Client Refused	17	16	1	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0

**Q13a1: Physical and Mental Health Conditions at Start**

	Total Persons	Without Children	Adults in HH with Children & Adults	Children in HH with Children & Adults	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Mental Health Problem	689	683	6	0	--	0	0
Alcohol Abuse	138	138	0	0	--	0	0
Drug Abuse	180	179	1	0	--	0	0
Both Alcohol and Drug Abuse	160	159	1	0	--	0	0
Chronic Health Condition	559	546	10	3	--	0	0
HIV/AIDS	38	37	1	0	--	0	0
Developmental Disability	288	284	1	3	--	0	0
Physical Disability	580	574	6	0	--	0	0

The "With Children and Adults" column is retired as of 10/1/2019 and replaced with the columns "Adults in HH with Children & Adults" and "Children in HH with Children & Adults".

**Q13b1: Physical and Mental Health Conditions at Exit**

	Total Persons	Without Children	Adults in HH with Children & Adults	Children in HH with Children & Adults	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Mental Health Problem	17	14	3	0	--	0	0
Alcohol Abuse	1	1	0	0	--	0	0
Drug Abuse	5	5	0	0	--	0	0
Both Alcohol and Drug Abuse	2	2	0	0	--	0	0
Chronic Health Condition	19	13	4	2	--	0	0
HIV/AIDS	0	0	0	0	--	0	0

Developmental Disability	11	8	1	2	--	0	0
Physical Disability	10	9	1	0	--	0	0

The "With Children and Adults" column is retired as of 10/1/2019 and replaced with the columns "Adults in HH with Children & Adults" and "Children in HH with Children & Adults".

**Q13c1: Physical and Mental Health Conditions for Stayers**

	Total Persons	Without Children	Adults in HH with Children & Adults	Children in HH with Children & Adults	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Mental Health Problem	24	22	2	0	--	0	0
Alcohol Abuse	5	5	0	0	--	0	0
Drug Abuse	6	5	1	0	--	0	0
Both Alcohol and Drug Abuse	5	5	0	0	--	0	0
Chronic Health Condition	21	19	2	0	--	0	0
HIV/AIDS	2	2	0	0	--	0	0
Developmental Disability	8	6	1	1	--	0	0
Physical Disability	22	22	0	0	--	0	0

The "With Children and Adults" column is retired as of 10/1/2019 and replaced with the columns "Adults in HH with Children & Adults" and "Children in HH with Children & Adults".

**Q14a: Domestic Violence History**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Yes	469	407	62	0	0
No	1666	1619	47	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	10	10	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2145	2036	109	0	0

**Q14b: Persons Fleeing Domestic Violence**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Yes	159	120	39	0	0
No	307	285	22	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	3	2	1	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	469	407	62	0	0

**Q15: Living Situation**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Homeless Situations	0	0	0	0	0
Emergency shelter, including hotel or motel paid for with emergency shelter voucher	32	10	22	0	0
Transitional housing for homeless persons (including homeless youth)	0	0	0	0	0
Place not meant for habitation	2080	2013	67	0	0
Safe Haven	0	0	0	0	0
Host Home (non-crisis)	0	0	0	0	0
Interim Housing	0	0	0	0	0
Subtotal	2112	2023	89	0	0
Institutional Settings	0	0	0	0	0
Psychiatric hospital or other psychiatric facility	6	5	1	0	0
Substance abuse treatment facility or detox center	1	1	0	0	0
Hospital or other residential non-psychiatric medical facility	2	2	0	0	0
Jail, prison or juvenile detention facility	1	1	0	0	0
Foster care home or foster care group home	0	0	0	0	0
Long-term care facility or nursing home	0	0	0	0	0
Residential project or halfway house with no homeless criteria	0	0	0	0	0
Subtotal	10	9	1	0	0
Other Locations	0	0	0	0	0
Permanent housing (other than RRH) for formerly homeless persons	0	0	0	0	0
Owned by client, no ongoing housing subsidy	1	1	0	0	0
Owned by client, with ongoing housing subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client, with RRH or equivalent subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client, with HCV voucher (tenant or project based)	0	0	0	0	0
Rental by client in a public housing unit	0	0	0	0	0
Rental by client, no ongoing housing subsidy	6	1	5	0	0
Rental by client, with VASH subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client with GPD TIP subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client, with other housing subsidy	0	0	0	0	0

Hotel or motel paid for without emergency shelter voucher	4	1	3	0	0
Staying or living in a friend's room, apartment or house	5	0	5	0	0
Staying or living in a family member's room, apartment or house	5	0	5	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	1	1	0	0	0
Data Not Collected	1	0	1	0	0
Subtotal	23	4	19	0	0
Total	2145	2036	109	0	0

Interim housing is retired as of 10/1/2019.

**Q16: Cash Income - Ranges**

	Income at Start	Income at Latest Annual Assessment for Stayers	Income at Exit for Leavers
No income	1274	0	24
\$1 - \$150	23	0	0
\$151 - \$250	50	0	0
\$251 - \$500	157	0	6
\$501 - \$1000	374	0	20
\$1,001 - \$1,500	162	0	10
\$1,501 - \$2,000	44	0	14
\$2,001+	37	1	12
Client Doesn't Know/Client Refused	22	0	0
Data Not Collected	1	0	1946
Number of Adult Stayers Not Yet Required to Have an Annual Assessment	0	104	0
Number of Adult Stayers Without Required Annual Assessment	0	7	0
Total Adults	2144	112	2032

**Q17: Cash Income - Sources**

	Income at Start	Income at Latest Annual Assessment for Stayers	Income at Exit for Leavers
Earned Income	161	1	42
Unemployment Insurance	7	0	0
SSI	340	0	9
SSDI	147	0	3
VA Service-Connected Disability Compensation	12	0	0
VA Non-Service Connected Disability Pension	5	0	0
Private Disability Insurance	2	0	0
Worker's Compensation	3	0	0
TANF or Equivalent	24	0	10
General Assistance	155	0	2

Retirement (Social Security)	12	0	0
Pension from Former Job	9	0	0
Child Support	4	0	5
Alimony (Spousal Support)	5	0	0
Other Source	6	0	1
Adults with Income Information at Start and Annual Assessment/Exit	0	1	86

**Q19b: Disabling Conditions and Income for Adults at Exit**

	AO: Adult with Disabling Condition	AO: Adult without Disabling Condition	AO: Total Adults	AO: % with Disabling Condition by Source	AC: Adult with Disabling Condition	AC: Adult without Disabling Condition	AC: Total Adults	AC: % with Disabling Condition by Source	UK: Adult with Disabling Condition	UK: Adult without Disabling Condition	UK: Total Adults	UK: % with Disabling Condition by Source
Earned Income	2	2	4	50.00 %	1	37	38	2.63 %	0	0	0	--
Supplemental Security Income (SSI)	6	1	7	85.71 %	1	1	2	50.00 %	0	0	0	--
Social Security Disability Insurance (SSDI)	3	0	3	100.00 %	0	0	0	--	0	0	0	--
VA Service-Connected Disability Compensation	0	0	0	--	0	0	0	--	0	0	0	--
Private Disability Insurance	0	0	0	--	0	0	0	--	0	0	0	--
Worker's Compensation	0	0	0	--	0	0	0	--	0	0	0	--
Temporary Assistance for Needy Families (TANF)	0	1	1	0.00 %	1	8	9	11.11 %	0	0	0	--
Retirement Income from Social Security	0	0	0	--	0	0	0	--	0	0	0	--
Pension or retirement income from a former job	0	0	0	--	0	0	0	--	0	0	0	--
Child Support	0	0	0	--	0	5	5	0.00 %	0	0	0	--
Other source	2	1	3	66.67 %	0	0	0	--	0	0	0	--
No Sources	8	10	18	44.45 %	2	4	6	33.33 %	0	0	0	--
Unduplicated Total Adults	20	15	35		4	47	51		0	0	0	

**Q20a: Type of Non-Cash Benefit Sources**

	Benefit at Start	Benefit at Latest Annual Assessment for Stayers	Benefit at Exit for Leavers
Supplemental Nutritional Assistance Program	1001	0	34
WIC	8	0	1
TANF Child Care Services	5	0	0
TANF Transportation Services	3	0	1
Other TANF-Funded Services	0	0	0
Other Source	0	0	0

**Q21: Health Insurance**

	At Start	At Annual Assessment for Stayers	At Exit for Leavers
Medicaid	125	3	103
Medicare	160	0	5



State Children's Health Insurance Program	82	0	30
VA Medical Services	25	0	1
Employer Provided Health Insurance	8	0	0
Health Insurance Through COBRA	0	0	0
Private Pay Health Insurance	16	0	1
State Health Insurance for Adults	1287	0	32
Indian Health Services Program	3	0	0
Other	0	0	0
No Health Insurance	624	0	19
Client Doesn't Know/Client Refused	18	0	1
Data Not Collected	0	15	1987
Number of Stayers Not Yet Required to Have an Annual Assessment	0	141	0
1 Source of Health Insurance	1692	3	175
More than 1 Source of Health Insurance	9	0	0

**Q22a2: Length of Participation – ESG Projects**

	Total	Leavers	Stayers
0 to 7 days	990	951	39
8 to 14 days	375	374	1
15 to 21 days	252	245	7
22 to 30 days	189	185	4
31 to 60 days	266	249	17
61 to 90 days	78	69	9
91 to 180 days	103	63	40
181 to 365 days	43	18	25
366 to 730 days (1-2 Yrs)	37	25	12
731 to 1,095 days (2-3 Yrs)	6	0	6
1,096 to 1,460 days (3-4 Yrs)	0	0	0
1,461 to 1,825 days (4-5 Yrs)	0	0	0
More than 1,825 days (> 5 Yrs)	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0
Total	2339	2179	160

**Q22c: Length of Time between Project Start Date and Housing Move-in Date**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
7 days or less	15	1	14	0	0
8 to 14 days	0	0	0	0	0
15 to 21 days	4	0	4	0	0
22 to 30 days	0	0	0	0	0
31 to 60 days	0	0	0	0	0
61 to 180 days	0	0	0	0	0

181 to 365 days	0	0	0	0	0
366 to 730 days (1-2 Yrs)	0	0	0	0	0
Total (persons moved into housing)	19	1	18	0	0
Average length of time to housing	6.32	5	6.39	--	--
Persons who were exited without move-in	0	0	0	0	0
Total persons	19	1	18	0	0

**Q22d: Length of Participation by Household Type**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
7 days or less	990	917	73	0	0
8 to 14 days	375	358	17	0	0
15 to 21 days	252	226	26	0	0
22 to 30 days	189	168	21	0	0
31 to 60 days	266	218	48	0	0
61 to 90 days	78	71	7	0	0
91 to 180 days	103	69	31	3	0
181 to 365 days	43	8	35	0	0
366 to 730 days (1-2 Yrs)	37	1	36	0	0
731 to 1,095 days (2-3 Yrs)	6	0	6	0	0
1,096 to 1,460 days (3-4 Yrs)	0	0	0	0	0
1,461 to 1,825 days (4-5 Yrs)	0	0	0	0	0
More than 1,825 days (> 5 Yrs)	0	0	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0

**Q22e: Length of Time Prior to Housing - based on 3.917 Date Homelessness Started**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
7 days or less	325	226	99	0	0
8 to 14 days	73	63	10	0	0
15 to 21 days	54	42	12	0	0
22 to 30 days	53	49	4	0	0
31 to 60 days	115	95	20	0	0
61 to 180 days	210	182	28	0	0
181 to 365 days	234	212	22	0	0
366 to 730 days (1-2 Yrs)	307	306	1	0	0
731 days or more	812	799	13	0	0
Total (persons moved into housing)	2183	1974	209	0	0
Not yet moved into housing	0	0	0	0	0
Data not collected	69	16	50	3	0
Total persons	2252	1990	259	3	0

**Q23c: Exit Destination – All persons**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Permanent Destinations	0	0	0	0	0
Moved from one HOPWA funded project to HOPWA PH	0	0	0	0	0
Owned by client, no ongoing housing subsidy	3	0	3	0	0
Owned by client, with ongoing housing subsidy	1	0	1	0	0
Rental by client, no ongoing housing subsidy	77	3	74	0	0
Rental by client, with VASH housing subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client, with GPD TIP housing subsidy	0	0	0	0	0
Rental by client, with other ongoing housing subsidy	28	1	25	2	0
Permanent housing (other than RRH) for formerly homeless persons	0	0	0	0	0
Staying or living with family, permanent tenure	21	2	19	0	0
Staying or living with friends, permanent tenure	2	1	1	0	0
Rental by client, with RRH or equivalent subsidy	1	1	0	0	0
Rental by client, with HCV voucher (tenant or project based)	0	0	0	0	0
Rental by client in a public housing unit	0	0	0	0	0
Subtotal	133	8	123	2	0
Temporary Destinations	0	0	0	0	0
Emergency shelter, including hotel or motel paid for with emergency shelter voucher	23	8	15	0	0
Moved from one HOPWA funded project to HOPWA TH	0	0	0	0	0
Transitional housing for homeless persons (including homeless youth)	3	1	2	0	0
Staying or living with family, temporary tenure (e.g. room, apartment or house)	1	0	1	0	0
Staying or living with friends, temporary tenure (e.g. room, apartment or house)	6	1	5	0	0
Place not meant for habitation (e.g., a vehicle, an abandoned building, bus/train/subway station/airport or anywhere outside)	1	1	0	0	0

Safe Haven	0	0	0	0	0
Hotel or motel paid for without emergency shelter voucher	6	5	1	0	0
Host Home (non-crisis)	0	0	0	0	0
Subtotal	40	16	24	0	0
Institutional Settings	0	0	0	0	0
Foster care home or group foster care home	3	0	3	0	0
Psychiatric hospital or other psychiatric facility	0	0	0	0	0
Substance abuse treatment facility or detox center	0	0	0	0	0
Hospital or other residential non-psychiatric medical facility	0	0	0	0	0
Jail, prison, or juvenile detention facility	0	0	0	0	0
Long-term care facility or nursing home	1	1	0	0	0
Subtotal	4	1	3	0	0
Other Destinations	0	0	0	0	0
Residential project or halfway house with no homeless criteria	0	0	0	0	0
Deceased	1	1	0	0	0
Other	0	0	0	0	0
Client Doesn't Know/Client Refused	0	0	0	0	0
Data Not Collected (no exit interview completed)	2001	1920	81	0	0
Subtotal	2002	1921	81	0	0
Total	2179	1946	231	2	0
Total persons exiting to positive housing destinations	148	24	122	2	0
Total persons whose destinations excluded them from the calculation	4	1	3	0	0
Percentage	6.80 %	1.23 %	53.51 %	100.00 %	--

#### Q24: Homelessness

##### Prevention Housing

##### Assessment at Exit

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Able to maintain the housing they had at project start--Without a subsidy	12	0	12	0	0
Able to maintain the housing they had at project start--With the subsidy they had at project start	0	0	0	0	0
Able to maintain the housing they had at project start--With an on-going subsidy acquired since project start	0	0	0	0	0

Able to maintain the housing they had at project start--Only with financial assistance other than a subsidy	0	0	0	0	0
Moved to new housing unit--With on-going subsidy	0	0	0	0	0
Moved to new housing unit--Without an on-going subsidy	0	0	0	0	0
Moved in with family/friends on a temporary basis	0	0	0	0	0
Moved in with family/friends on a permanent basis	0	0	0	0	0
Moved to a transitional or temporary housing facility or program	0	0	0	0	0
Client became homeless -- moving to a shelter or other place unfit for human habitation	0	0	0	0	0
Client went to jail/prison	0	0	0	0	0
Client died	0	0	0	0	0
Client doesn't know/Client refused	0	0	0	0	0
Data not collected (no exit interview completed)	0	0	0	0	0
Total	12	0	12	0	0

**Q25a: Number of Veterans**

	Total	Without Children	With Children and Adults	Unknown Household Type
Chronically Homeless Veteran	50	50	0	0
Non-Chronically Homeless Veteran	86	86	0	0
Not a Veteran	2001	1893	108	0
Client Doesn't Know/Client Refused	5	5	0	0
Data Not Collected	2	2	0	0
Total	2144	2036	108	0

**Q26b: Number of Chronically Homeless Persons by Household**

	Total	Without Children	With Children and Adults	With Only Children	Unknown Household Type
Chronically Homeless	685	673	12	0	0
Not Chronically Homeless	1645	1354	288	3	0
Client Doesn't Know/Client Refused	9	9	0	0	0
Data Not Collected	0	0	0	0	0
Total	2339	2036	300	3	0